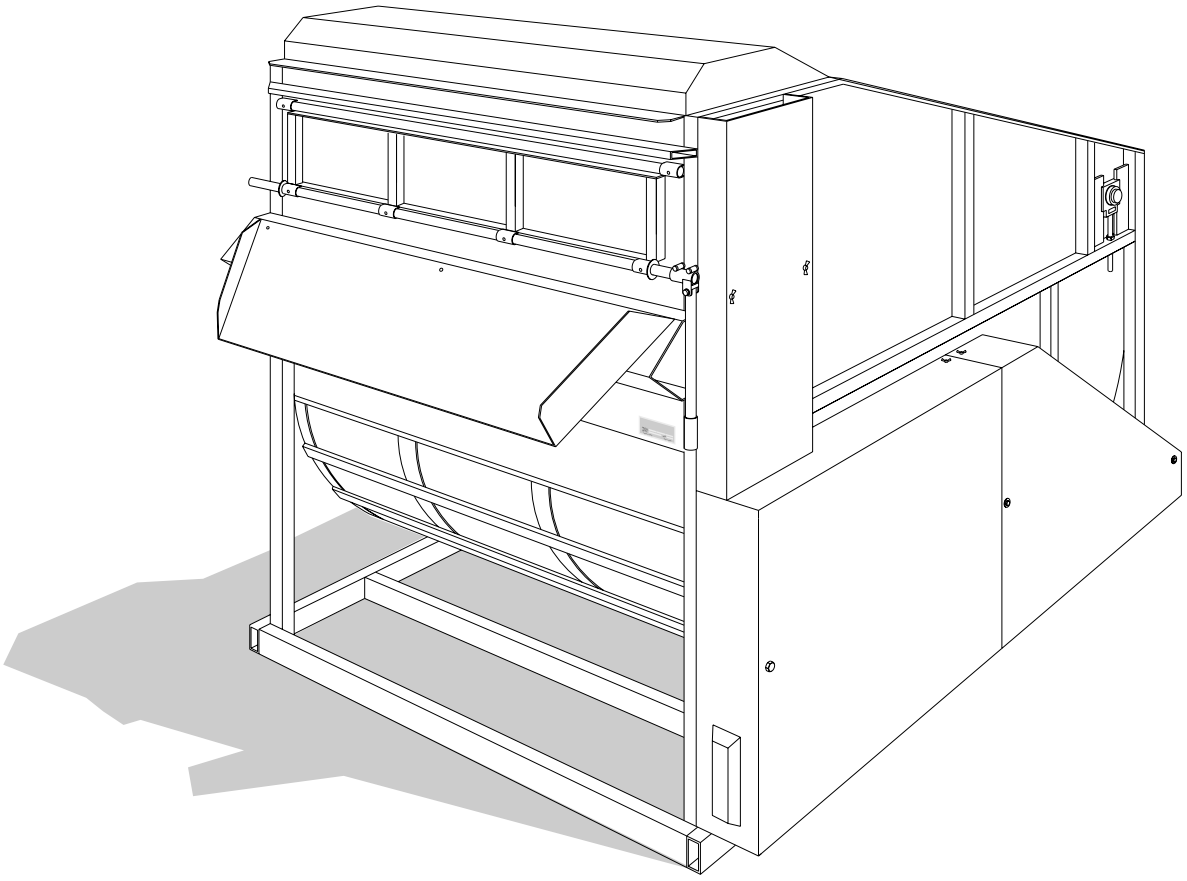
VALMETAL INC.

MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT DE FERME.



MÉLANGEUR

MODÈLES MX800, MX 1200
MX1600, MX1700 ET MX2000

MANUEL DE L'OPÉRATEUR
ET CATALOGUE DE PIÈCES

VALMETAL INC.
MÉLANGEUR

GARANTIE

Valmetal inc. (Valmetal) garantit le nouveau MÉLANGEUR contre tout défaut de fabrication (matériel ou de main-d'oeuvre) lorsqu'utilisée dans des conditions normales d'opération et d'entretien. L'engagement par rapport à cette garantie s'appliquera pour une période de 1 an (12 mois) à compter de la date de livraison. Seul l'acheteur original pourra bénéficier de cette garantie. Celle-ci est limitée, au choix de Valmetal, au remplacement ou à la réparation de toute pièce qui, suite à l'inspection de Valmetal, apparaîtra défectueuse.

RÉCLAMATIONS EN RAPPORT AVEC LA GARANTIE

L'acheteur faisant une réclamation en rapport avec cette garantie devra soumettre celle-ci sur le formulaire prescrit, à Valmetal ou à un concessionnaire autorisé, afin qu'il y ait inspection par un représentant de la compagnie.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Cette garantie remplace toutes autres garanties émises ou implicites et toutes autres obligations ou responsabilités de notre part de quelque nature ou caractère qu'elles soient, incluant les responsabilités pour représentations ou négligences présumées. Nous n'assumons pas les faits et gestes ni n'autorisons aucune autre personne à assumer en notre nom, une quelconque responsabilité en rapport avec la vente subséquente du MÉLANGEUR.

Cette garantie ne s'applique à aucun MÉLANGEUR qui aurait été modifiée en dehors de l'usine d'une manière quelconque si, de l'avis de Valmetal, cette modification devait affecter son opération ou sa fiabilité, ou si le MÉLANGEUR avait été utilisée de façon abusive ou négligeante. D'autre part, la garantie ne s'appliquera pas si le MÉLANGEUR à été accidentée.

Cette garantie ne couvre pas les pièces ou accessoires qui font l'objet de garanties distinctes des fabricants et où le service peut être obtenu de ces fabricants. Aucune garantie ne s'applique aux produits réguliers tels que: lubrifiants, courroies, peinture et autres produits de ce type.

MANUEL D'OPÉRATION

L'acheteur reconnaît avoir reçu l'entraînement pour l'opération sécuritaire du MÉLANGEUR et reconnaît que Valmetal n'assume aucune responsabilité résultant de l'opération du MÉLANGEUR d'une manière quelconque autre que celle décrite dans le manuel d'opération fourni à l'achat.

PROCÉDURE D'INSPECTION

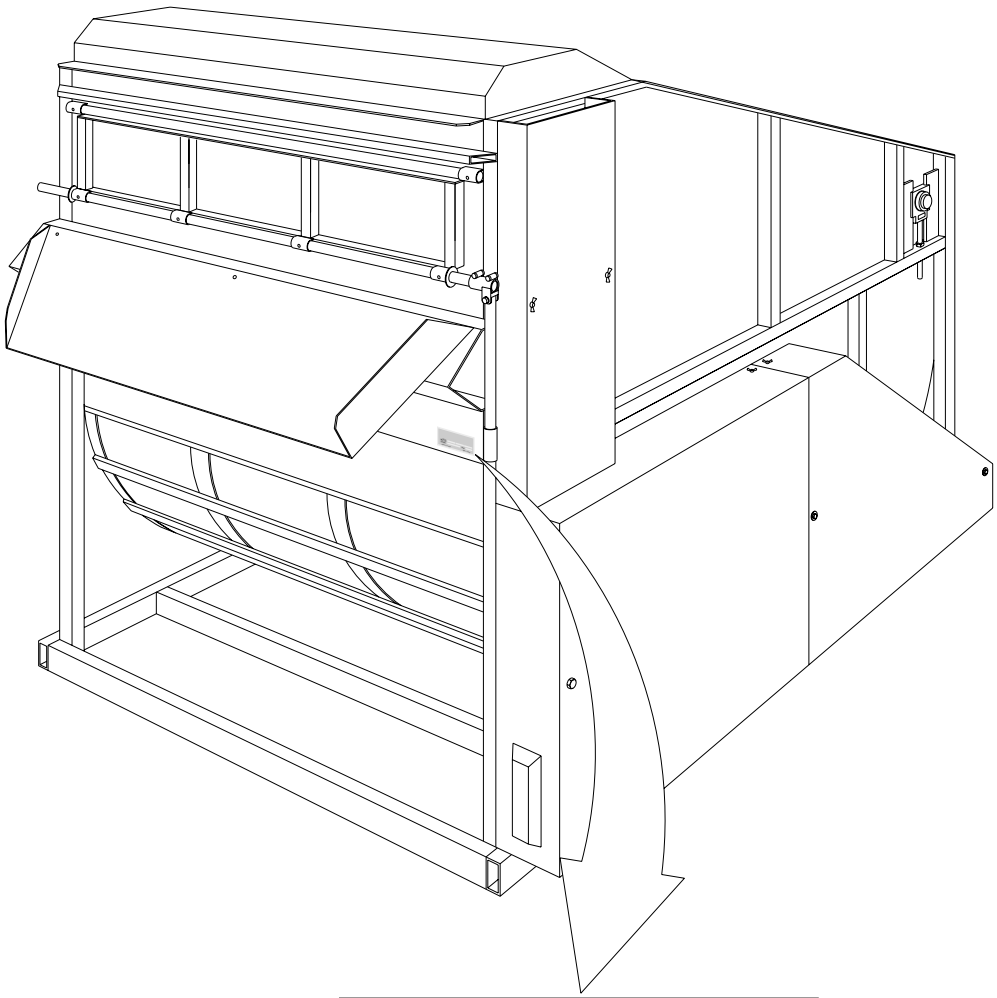
- ☐ Tensionneurs bien ajustés
- ☐ Chaînes bien ajustées
- ☐ Courroies ajustées
- ☐ Tous les entraînements tournent librement
- ☐ Lubrification de la machine
- ☐ Pose de tous les autocollants
- ☐ Pose et fixation des gardes
- ☐ Passer en revue avec le client toutes les instructions de sécurité et d'opération

LA GARANTIE EST NULLE SI ELLE N'EST PAS ENREGISTRÉE

LOCALISATION DU NUMÉRO DE SÉRIE

Donnez **toujours** à votre concessionnaire le numéro de série et le modèle de votre MÉLANGEUR lorsque vous commandez des pièces ou avez besoin de service ou pour d'autres informations.

Le numéro de série est placé tel qu'indiqué ci-dessous. s.v.p. écrire le numéro dans l'espace prévu à cet effet.



TYPE DE MODÈLE: _____

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

Table des matières

SECTION 1 INTRODUCTION 1

SECTION 2 SÉCURITÉ 3
- 2.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES 5
- 2.2 SÉCURITÉ DURANT L'OPÉRATION 5
- 2.3 SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN 6
- 2.4 DÉCALQUE DE SÉCURITÉ 6
- 2.5 SÉCURITÉ: ÉLECTRICITÉ 7
- 2.6 SÉCURITÉ À L'INSTALLATION 7
- 2.7 SÉCURITÉ D'ENTREPOSAGE 7
- 2.8 FORMULAIRE D'ATTESTATION 8

SECTION 3 LOCALISATION DES DÉCALQUES DE SÉCURITÉ 9

SECTION 4 OPÉRATION 13
- 4.1 AU NOUVEL OPÉRATEUR OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE 13
- 4.2 COMPOSANTES PRINCIPALES DE LA MACHINE 14
- 4.3 RODAGE 16
- 4.4 LISTE DES VÉRIFICATIONS PRÉ-DÉMARRAGE 16
- 4.5 LES CONTRÔLES 17
- 4.6 OPÉRATION 18
- 4.7 INSTALLATION 23
- 4.8 ENTREPOSAGE 27

SECTION 5 ENTRETIEN ET SERVICE 29
- 5.1 ENTRETIEN DE ROUTINE 29
  - 5.1.1 LUBRIFIANTS & GRAISSES 29
  - 5.1.2 GRAISSAGE 30
  - 5.1.3 FRÉQUENCE DE L'ENTRETIEN DE ROUTINE 30
  - 5.1.4 SUIVI D'ENTRETIEN 31
- 5.2 MAINTENANCE 32
  - 5.2.1 TENSION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT 32
  - 5.2.2 TENSION DE LA CHAÎNE D'ENGRENAGE 33
  - 5.2.3 TENSION DE LA CHAÎNE DE MÉLANGE 33
  - 5.2.4 LUBRIFICATION DES CHAÎNES D'ENGRENAGES 34

SECTION 6 EN CAS DE PROBLÈME 35

SECTION 7 SPÉCIFICATIONS 37

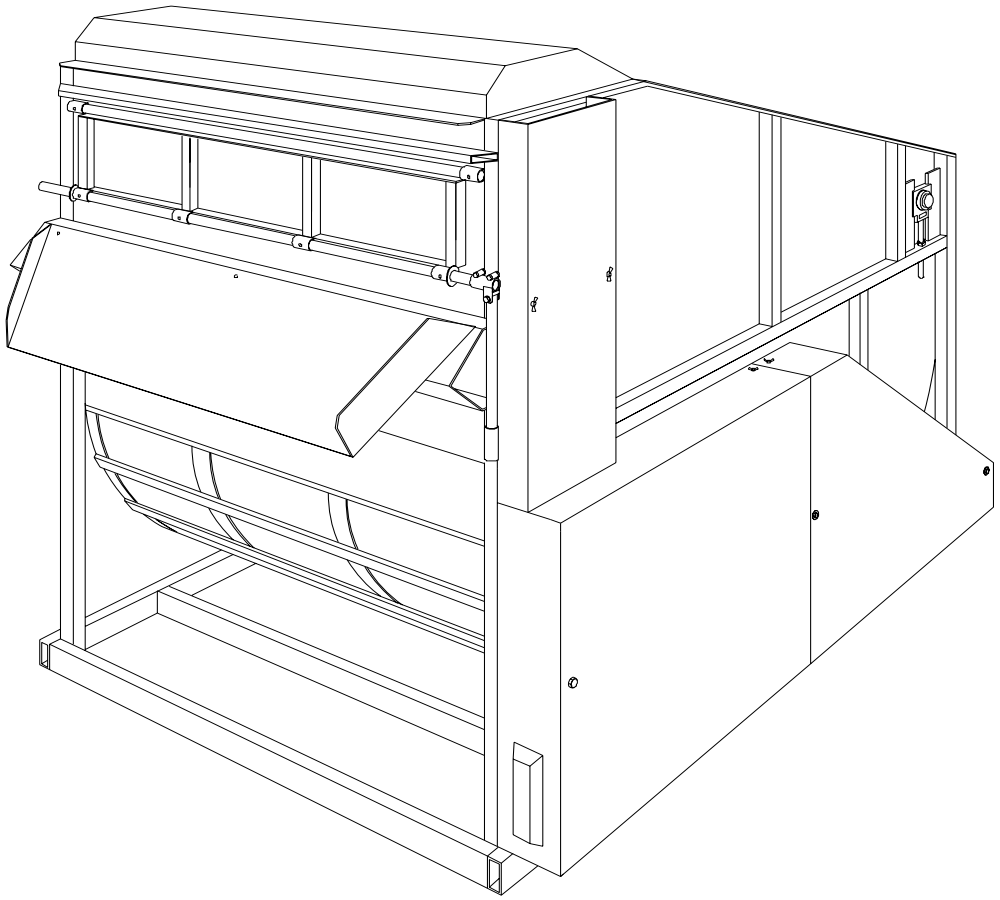
SECTION 1 INTRODUCTION

Félicitations pour avoir choisi le mélangeur de Valmetal pour faciliter l'alimentation de votre troupeau. Ces équipements sont créés et fabriqués pour répondre aux besoins des éleveurs et des agriculteurs les plus exigeants.

Afin que votre mélangeur Valmetal opère de façon sécuritaire, efficace et sans problème, il est nécessaire que vous même et tous ceux qui doivent utiliser ou entretenir le mélangeur aient bien lu et compris tout ce qui se rapporte à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien décrit dans le manuel de l'utilisateur.

Ce manuel se rapporte aux mélangeurs modèles 800, 1200, 1600, 1700 et 2000.

Gardez ce manuel à portée de la main pour le consulter à volonté et pour le transmettre aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Contactez votre concessionnaire ou distributeur Valmetal si vous avez besoin d'aide, d'informations ou de copies de manuels supplémentaires.



ORIENTATION PAR RAPPORT À L'OPÉRATEUR: Dans ce manuel, le côté avant est celui d'où provient l'alimentation et l'arrière est à l'opposé. Le côté droit et le côté gauche s'en suivent.

SECTION 2 SÉCURITÉ

LE SYMBOLE DE L'ALERTE-SÉCURITÉ (ALERTE-DANGER)

LE SYMBOLE "ATTENTION-DANGER" identifie les messages de sécurité les plus importants du **Mélangeur** et du manuel. À la vue de ce symbole soyez sur vos gardes car il y a danger de blessures ou même de mort. Suivez les instructions en rapport avec les messages de sécurité.

Ce symbole signifie
ATTENTION! SOYEZ SUR VOS GARDES!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Pourquoi la SÉCURITÉ doit vous tenir à coeur ?

3 RAISONS MAJEURES

Les accidents handicapent et tuent
Les accidents coûtent cher
Les accidents peuvent être évités

MOTS CLÉS:

Notez l'emploi des mots **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** au dessus des messages de sécurité. Le mot clé correspondant à chaque message a été choisi selon le code suivant:

DANGER - Un danger particulier immédiat pouvant causer des blessures sérieuses ou même la mort si les précautions requises ne sont pas prises.

AVERTISSEMENT - Un danger particulier ou une façon d'opérer non-sécuritaire pouvant causer des blessures corporelles sérieuses ou même la mort si les précautions requises ne sont pas prises.

ATTENTION - Façons d'opérer non sécuritaires pouvant entraîner des blessures corporelles si les précautions requises ne sont pas prises; sert aussi à rappeler les façons de faire sécuritaires.

IMPORTANT!

VOUS êtes responsable de l'opération et de l'entretien pour rendre **SÉCURITAIRE** l'opération de votre MÉLANGEUR de Valmetal. **VOUS** devez vous assurer que toutes les personnes qui doivent opérer, faire l'entretien ou travailler près du MÉLANGEUR soient familières avec les procédures d'opération et d'entretien et les autres informations en rapport avec la **SÉCURITÉ** qui sont décrites dans ce manuel. Ce manuel vous guidera pas à pas pendant votre journée de travail et vous rappellera toutes les pratiques sécuritaires requises pour opérer le MÉLANGEUR.

N'oubliez-pas que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. De bonnes habitudes sécuritaires protègent les utilisateurs. C'est pourquoi elles doivent faire partie de votre programme de prévention. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** ayant à opérer cette machine soit familière avec les procédures recommandées et suive ces procédures attentivement. N'oubliez pas que la plupart des accidents peuvent être évités. Ne risquez pas un accident ou même la mort en négligeant les bonnes pratiques sécuritaires.

Les propriétaires du MÉLANGEUR doivent s'assurer que les opérateurs ou les employés sont familiés avec les procédures d'opération avant de leurs permettre de faire fonctionner l'appareil, et revoir ces procédures avec eux au moins une fois par année tel que requis par l'OSHA (Occupational Safety and Health Administration, des États-Unis) règlement No 1928.57.

Rien ne peut remplacer un opérateur conscient de la **SÉCURITÉ** pour assurer l'opération sécuritaire de cet équipement. Il est de la responsabilité même de l'opérateur de lire et de bien comprendre **TOUTES** les instructions de sécurité et d'opération décrites dans le manuel et de les suivre. Tout accident peut être évité.

Une personne qui n'a pas lu et compris toutes les instructions d'opération et de sécurité est par le fait même non qualifiée pour opérer la machine. Un opérateur non formé s'expose et expose les personnes autour de lui à des blessures graves, voir même à la mort.

Ne modifiez pas l'appareil d'aucune façon. Une modification non-autorisée peut avoir un effet négatif sur l'appareil, le rendre dangereux et réduire sa durée de vie.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE.

2.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les écritaux fixés sur la machine avant d'opérer, faire l'entretien, ajuster ou déconnecter le mélangeur.

2. Fournissez une trousse de premiers soins en cas d'accident. Gardez-la bien en vue.

3. Fournissez un extincteur d'incendie. Gardez-le bien en vue.

4. Portez des vêtements et accessoires appropriés. La liste suivante n'est pas limitative:

- Un casque de sécurité.
- Des souliers de protections avec semelles antidérapantes.
- Des lunettes de sécurité.
- Des gants résistants.
- Des vêtements à l'épreuve de l'eau.
- Une protection contre le bruit
- Un respirateur ou un masque avec filtre à poussière.

5. Ne pas opérer sans une visière protectrice.

6. Assurez-vous que le raccordement de l'appareil à la source de courant électrique est effectué par un électricien certifié.

7. Sachez oû se trouve le commutateur électrique principal et sa fonction en cas de besoin.

8. Arrêtez le moteur, débranchez la machine à partir du panneau électrique principal et attendez que toutes les parties mobiles soient immobilisées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou la débouchage (déblocage).

9. Libérez la zone de toute personne non autorisée, en particulier les jeunes enfants, avant de démarrer l'appareil.

10. Faites une révision annuelle des aspects sécuritaires avec tout le personnel devant opérer ou faire l'entretien du mélangeur.

2.2 SÉCURITÉ DURANT L'OPÉRATION

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les écriteaux de sécurité avant d'opérer, de faire l'entretien, l'ajustement, la réparation ou avant de débloquer ou remplir l'appareil.

2. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité sont en place et bien fixés avant de commencer à utiliser la Mélangeur.

3. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin des pièces en mouvement.

4. Ne jamais monter dans le mélangeur ou placer les mains dans une des ouvertures quand le moteur est en marche.

5. Arrêtez le moteur, coupez le courant au panneau principal et attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou de débrancher.

6. Sachez où se trouve et quelle est la fonction du disjoncteur du panneau électrique principal en cas de besoin.

7. Avant de commencer l'opération de la Mélangeur, éloignez du site de travail toute personne non-autorisée, en particulier les jeunes enfants.

8. Révisez les instructions de sécurité à chaque année avec tous les opérateurs.

9. Gardez les fils, les raccordements électriques et les prises de terre en bonne condition.

2.3 SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN.

1. Suivez TOUTES les instructions du manuel ayant rapport à l'opération, l'entretien et la sécurité.

2. Gardez votre atelier de travail sécuritaire:

   -Gardez les lieux de travail propres et secs.
   -Assurez-vous que les prises électriques et les outils ont une prise à terre adéquate ("ground").
   -Ayez suffisamment d'éclairage pour le travail à faire.

3. Arrêtez le moteur, débranchez le courant électrique au panneau central et attendez que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent avant de faire l'entretien, la réparation l'ajustement ou de déboucher l'appareil.

4. N'ajustez pas les courroies mécaniques ou les chaînes d'entraînement pendant que le moteur est en marche.

5. Assurez-vous que les gardes et les portes d'accès sont en place et fixés correctement lorsque la machine est en opération ou sous entretien.

6. Gardez les mains, les pieds les cheveux et les vêtements loin des parties en mouvement ou en rotation.

7. Ne portez jamais de vêtements innappropriés, amples ou usés lorsque vous travaillez près ou sur l'une des composantes du système d'entraînement mécanique.

2.4 DÉCALQUE DE SÉCURITÉ

1. Gardez les décalques de sécurité et les écriteaux propres et lisibles en tous temps.

2. Remplacez les décalques de sécurité et les écriteaux manquants ou devenus illisibles.

3. Assurez-vous que les pièces remplacées por tent l'écriteau de sécurité requis.

4. Les décalques ou écritaux de sécurité sont disponibles auprès du fournisseur de pièces d'origine.

Comment fixer les décalques de sécurité:

- Assurez-vous que la zone d'installation est propre et sèche.

- Déterminez la position exacte d'apposition avant d'enlever le papier protecteur du décalque.

- Enlevez une partie aussi petite que possible du papier protecteur.

- Alignez le décalque sur la surface à couvrir et pressez délicatement la partie collante en laissant le dos de la feuille non-exposée en place.

- Enlevez délicatement le reste du papier et collez doucement le reste du décalque.

- Les petites poches d'air peuvent être percées avec une aiguille afin que le décalque soit uniforme et lisse.

2.5 SÉCURITÉ: ÉLECTRICITÉ

1. Employez un électricien qualifié pour faire les raccordements électriques de l'appareil.

2. Gardez les fils et raccordements électriques en bon état.

3. Gardez le lieu de travail sec.

2.6 SÉCURITÉ À L'INSTALLATION

1. Utilisez un monte-charge, une grue ou un chariot à fourches avec une capacité de levée suffisante et une stabilité permettant de manier adéquatement l'appareil.

2. Ayez 2 hommes à votre disposition pour manoeuvrer l'appareil lorsque vous le levez, le déplacez ou l'installez.

3. Ayez un électricien qualifié pour faire le raccordement électrique permanent de la machine.

2.7 SÉCURITÉ D'ENTREPOSAGE

1. Entreposer le mélangeur sur un plancher solide, au niveau.

2. Entreposer à l'écart des zones de travail du personnel.

3. Ne laissez pas les enfants jouer sur la machine ou autour de celle-ci lorsqu'elle est entreposée.

2.8 FORMULAIRE D'ATTESTATION

Valmetal Inc. suit les normes générales recommandées par l'"American Society of Agricultural Engineers" (ASAE) et par l'"Occupational Safety and Health Administration" (OSHA), deux organismes américains. Toute personne appelée à opérer ou à faire l'entretien du Mélangeur de Valmetal doit lire et bien comprendre TOUTES les informations en rapport avec l'opération et l'entretien décrites dans ce manuel.

N'opérez pas cet appareil avant que cette information soit bien lue. À chaque année, revoyez cette information avant le démarrage saisonnier.

Faites de ces périodes de révision une pratique courante pour tous vos équipements. À notre avis, un opérateur sans préparation n'est pas qualifié pour opérer cette machine.

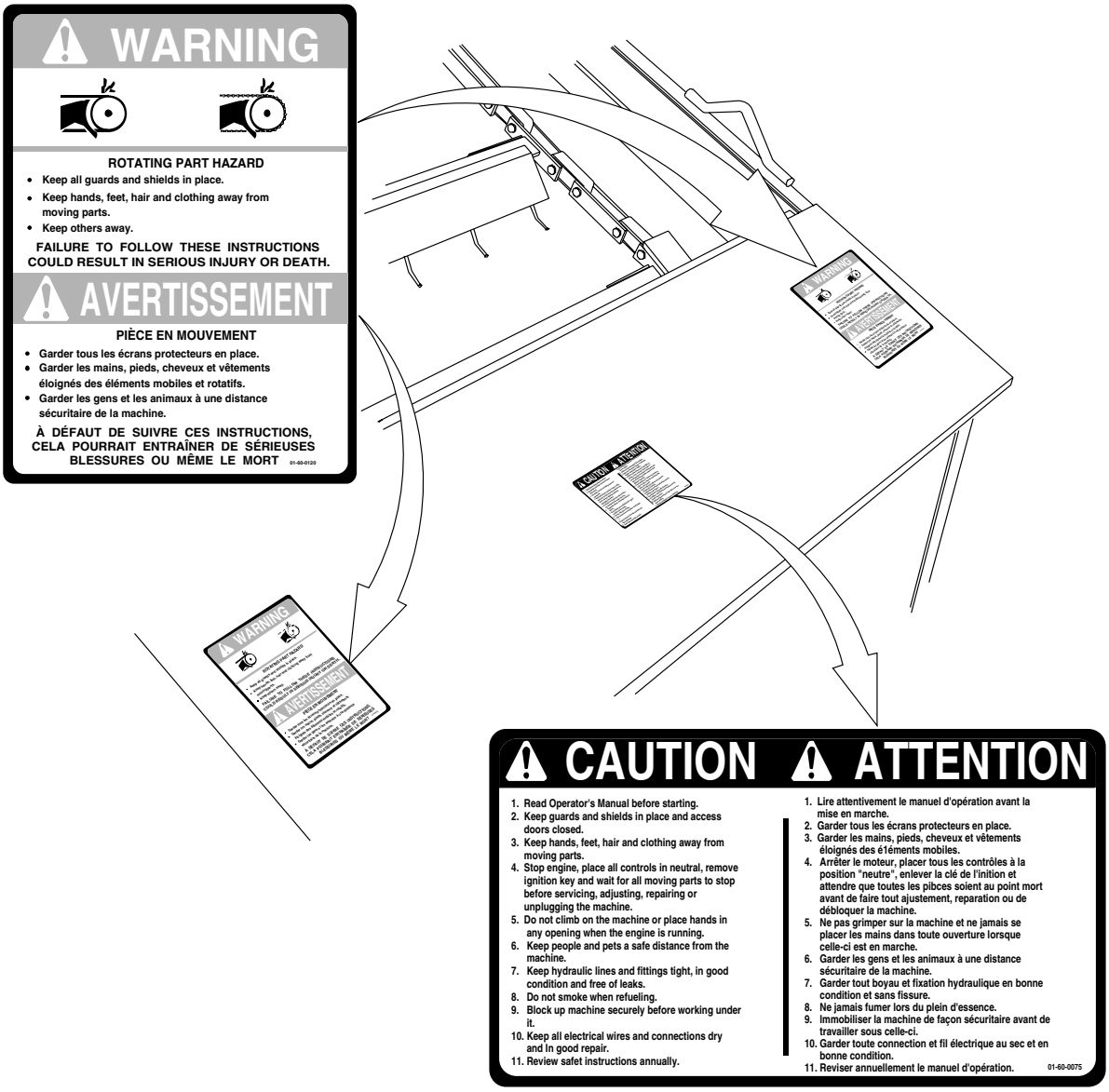
Un formulaire est inclus afin d'attester que tout le personnel appelé à travailler avec l'équipement a bien lu et comprit l'information contenue dans le manuel d'opération et a été bien informé quant à l'opération de l'équipement.

DATE	SIGNATURE DE L'EMPLOYÉ	SIGNATURE DE L'EMPLOYEUR

SECTION 3 LOCALISATIONS DES DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI À TRAIT À LA SÉCURITÉ.

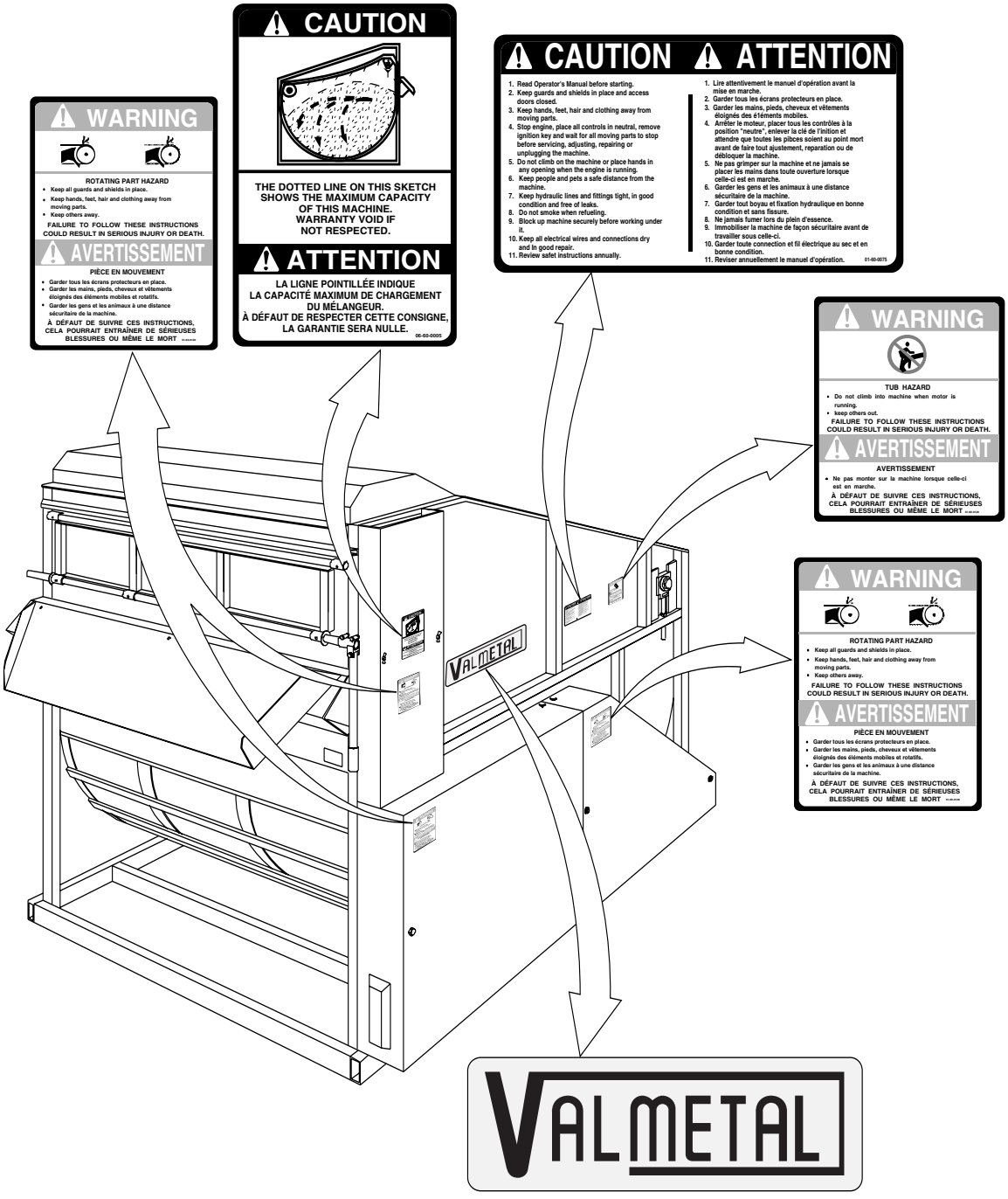
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.


WARNING
ROTATING PART HAZARD
• Keep all guards and shields in place.
• Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
• Keep others away.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
AVERTISSEMENT
PIÈCE EN MOUVEMENT
• Garder tous les écrans protecteurs en place.
• Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles et rotatifs.
• Garder les gens et les animaux à une distance sécuritaire de la machine.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LE MORT
01-60-0120
CAUTION ATTENTION
1. Read Operator's Manual before starting.
2. Keep guards and shields in place and access doors closed.
3. Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
4. Stop engine, place all controls in neutral, remove ignition key and wait for all moving parts to stop before servicing, adjusting, repairing or unplugging the machine.
5. Do not climb on the machine or place hands in any opening when the engine is running.
6. Keep people and pets a safe distance from the machine.
7. Keep hydraulic lines and fittings tight, in good condition and free of leaks.
8. Do not smoke when refueling.
9. Block up machine securely before working under it.
10. Keep all electrical wires and connections dry and In good repair.
11. Review safet instructions annually.
1. Lire attentivement le manuel d'opération avant la mise en marche.
2. Garder tous les écrans protecteurs en place.
3. Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles.
4. Arrêter le moteur, placer tous les contrôles à la position "neutre", enlever la clé de l'inition et attendre que toutes les pibces soient au point mort avant de faire tout ajustement, reparation ou de débloquer la machine.
5. Ne pas grimper sur la machine et ne jamais se placer les mains dans toute ouverture lorsque celle-ci est en marche.
6. Garder les gens et les animaux à une distance sécuritaire de la machine.
7. Garder tout boyau et fixation hydraulique en bonne condition et sans fissure.
8. Ne jamais fumer lors du plein d'essence.
9. Immobiliser la machine de façon sécuritaire avant de travailler sous celle-ci.
10. Garder toute connection et fil électrique au sec et en bonne condition.
11. Reviser annuellement le manuel d'opération.
01-60-0075

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autoris

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI À TRAIT À LA SÉCURITÉ.

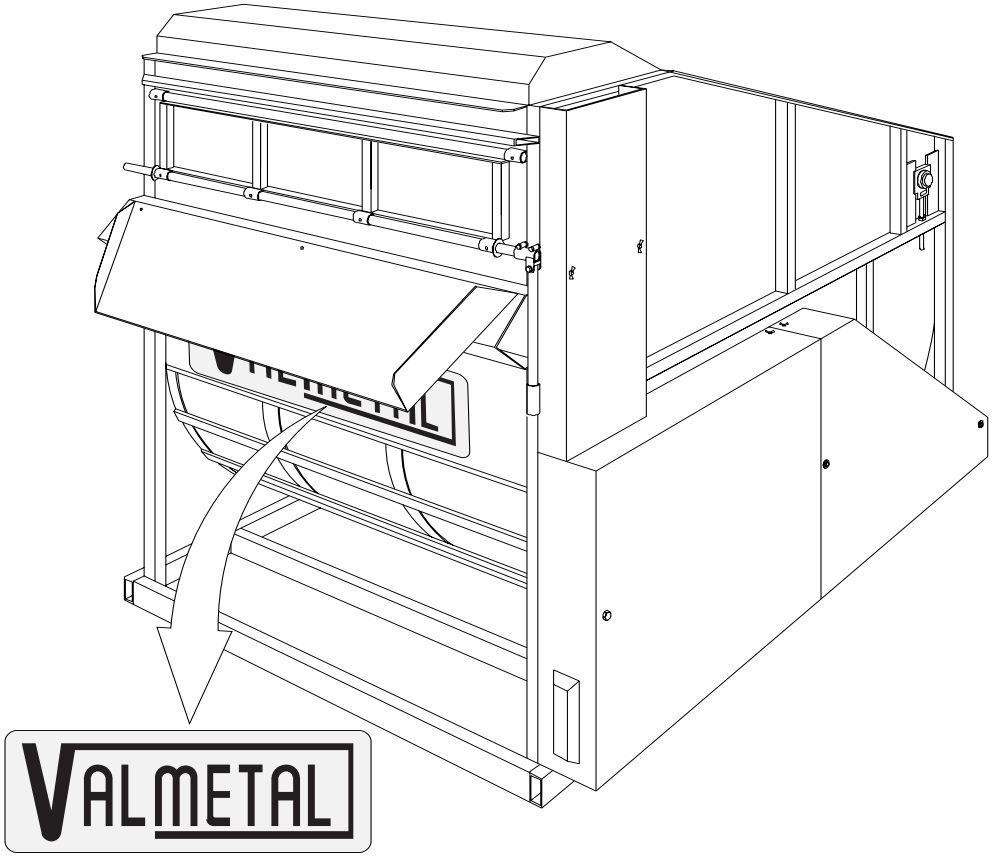
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.


CAUTION
THE DOTTED LINE ON THIS SKETCH SHOWS THE MAXIMUM CAPACITY OF THIS MACHINE. WARRANTY VOID IF NOT RESPECTED.
ATTENTION
LA LIGNE POINTILLÉE INDIQUE LA CAPACITÉ MAXIMUM DE CHARGEMENT DU MÉLANGEUR. À DÉFAUT DE RESPECTER CETTE CONSIGNE, LA GARANTIE SERA NULLE.
05-50-0005
WARNING
ROTATING PART HAZARD
Keep all guards and shields in place.
Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
Keep others away.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
AVERTISSEMENT
PIÈCE EN MOUVEMENT
Garder tous les écrans protecteurs en place.
Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles et rotatifs.
Garder les gens et les animaux à une distance sécuritaire de la machine.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LE MORT
CAUTION ATTENTION
1. Read Operator's Manual before starting.
2. Keep guards and shields in place and access doors closed.
3. Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
4. Stop engine, place all controls in neutral, remove ignition key and wait for all moving parts to stop before servicing, adjusting, repairing or unplugging the machine.
5. Do not climb on the machine or place hands in any opening when the engine is running.
6. Keep people and pets a safe distance from the machine.
7. Keep hydraulic lines and fittings tight, in good condition and free of leaks.
8. Do not smoke when refueling.
9. Block up machine securely before working under it.
10. Keep all electrical wires and connections dry and in good repair.
11. Review safet instructions annually.
1. Lire attentivement le manuel d'opération avant la mise en marche.
2. Garder tous les écrans protecteurs en place.
3. Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles.
4. Arrêter le moteur, placer tous les contrôles à la position "neutre", enlever la clé de l'inition et attendre que toutes les pièces soient au point mort avant de faire tout ajustement, reparation ou de débloquer la machine.
5. Ne pas grimper sur la machine et ne jamais se placer les mains dans toute ouverture lorsque celle-ci est en marche.
6. Garder les gens et les animaux à une distance sécuritaire de la machine.
7. Garder tout boyau et fixation hydraulique en bonne condition et sans fissure.
8. Ne jamais fumer lors du plein d'essence.
9. Immobiliser la machine de façon sécuritaire avant de travailler sous celle-ci.
10. Garder toute connection et fil électrique au sec et en bonne condition.
11. Reviser annuellement le manuel d'opération.
01-60-0075
WARNING
TUB HAZARD
Do not climb into machine when motor is running.
keep others out.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
AVERTISSEMENT
AVERTISSEMENT
Ne pas monter sur la machine lorsque celle-ci est en marche.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LE MORT
WARNING
ROTATING PART HAZARD
Keep all guards and shields in place.
Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
Keep others away.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.
AVERTISSEMENT
PIÈCE EN MOUVEMENT
Garder tous les écrans protecteurs en place.
Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles et rotatifs.
Garder les gens et les animaux à une distance sécuritaire de la machine.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS, CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LE MORT
VALMETAL
VALMETAL

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI À TRAIT À LA SÉCURITÉ.

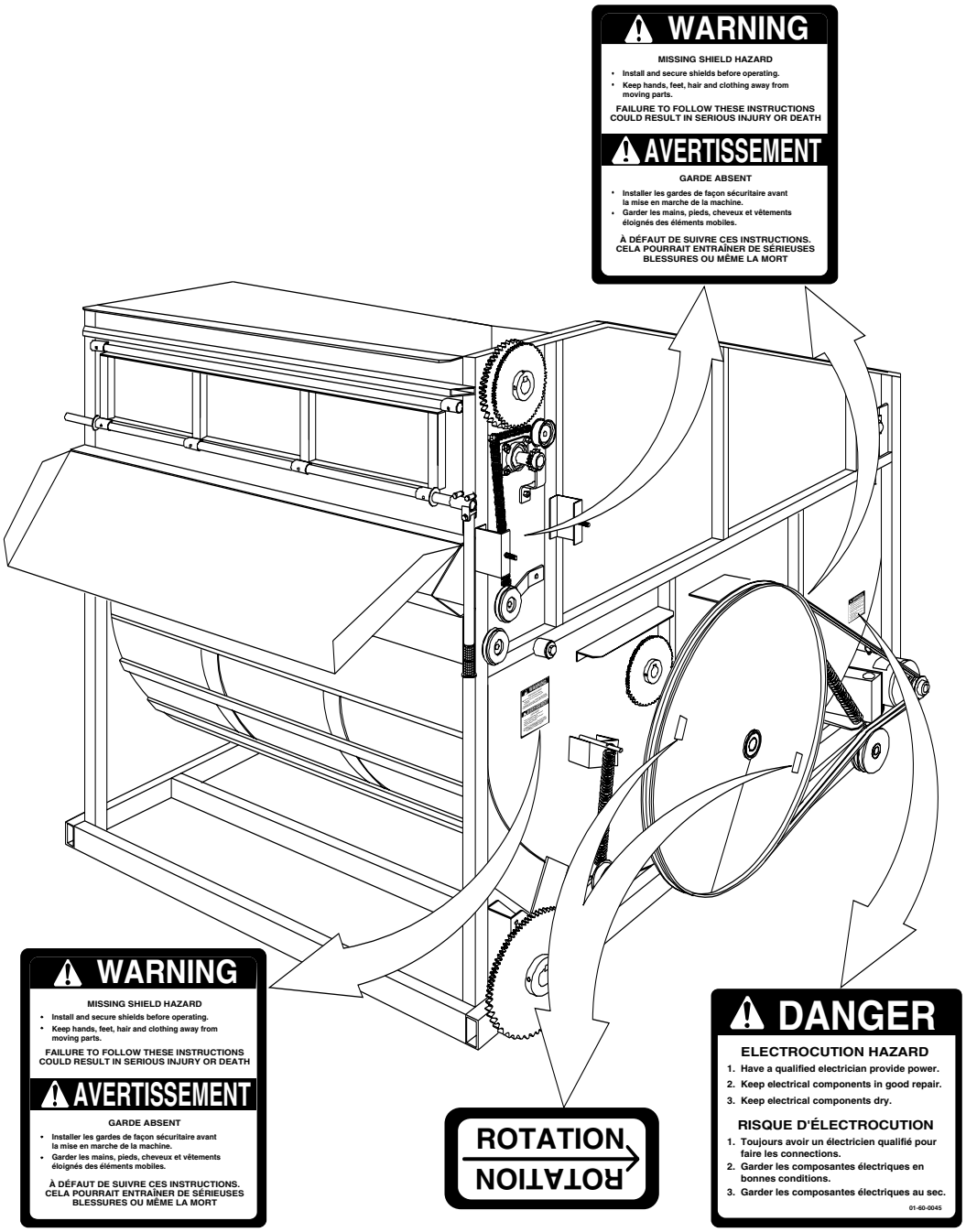
PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.



N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé

Les types de décalques et leurs positions sur l'équipement sont présentés dans les illustrations ci-dessous. Les bonnes pratiques de sécurité exigent que vous vous familiarisiez avec les différents décalques de sécurité, les modes d'avertissements, les zones, et les opérations particulières effectuées dans celles-ci. Cela demande une VIGILENCE EN CE QUI À TRAIT À LA SÉCURITÉ.

PENSEZ SÉCURITÉ! TRAVAILLEZ DE FAÇON SÉCURITAIRE.


WARNING
MISSING SHIELD HAZARD
• Install and secure shields before operating.
• Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH
AVERTISSEMENT
GARDE ABSENT
• Installer les gardes de façon sécuritaire avant la mise en marche de la machine.
• Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS. CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LA MORT
WARNING
MISSING SHIELD HAZARD
• Install and secure shields before operating.
• Keep hands, feet, hair and clothing away from moving parts.
FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH
AVERTISSEMENT
GARDE ABSENT
• Installer les gardes de façon sécuritaire avant la mise en marche de la machine.
• Garder les mains, pieds, cheveux et vêtements éloignés des éléments mobiles.
À DÉFAUT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS. CELA POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU MÊME LA MORT
ROTATION
ROTATION
DANGER
ELECTROCUTION HAZARD
1. Have a qualified electrician provide power.
2. Keep electrical components in good repair.
3. Keep electrical components dry.
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
1. Toujours avoir un électricien qualifié pour faire les connections.
2. Garder les composantes électriques en bonnes conditions.
3. Garder les composantes électriques au sec.
01-60-0045

N'OUBLIEZ PAS! Si les décalques de sécurité ont été endommagés, enlevés, ou sont devenus illisibles, de nouveaux décalques doivent être posés. Aussi, si vous remplacez des pièces, assurez-vous de poser les décalques. Les décalques sont disponibles chez votre distributeur autorisé

SECTION 4 OPÉRATION

⚠ SÉCURITÉ À L'OPÉRATION

1. Lisez et comprenez bien le manuel d'opération et tous les écriteaux de sécurité avant d'opérer, de faire l'entretien, l'ajustement ou de débrancher .
2. Installez et fixez solidement tous les gardes et protecteurs avant de démarrer ou d'opérer.
3. Tenez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement.
4. Ne jamais monter dans le mélangeur ou placer les mains dans une des ouvertures quand le moteur est en marche.
5. Arrêtez le moteur, coupez le courant au panneau principal et attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées avant de faire l'entretien, la réparation, l'ajustement ou de débrancher.
6. Sachez où se trouve et quelle est la fonction du disjoncteur du panneau électrique principal en cas de besoin.
7. Gardez le site de travail propre et aussi sec que possible.
8. Éloignez du lieu de travail toute personne non autorisée, en particulier les enfants, avant le démarrage.
9. Gardez les fils, les raccordements électriques et les prises de terre en bonne condition.

4.1 AU NOUVEL OPÉRATEUR OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Le Mélangeur de Valmetal fait partie intégrale du "Master Livestock Feeding System". "Total Mixed Ration" (TMR) permet d'uniformiser complètement un mélange alimentaire équilibré pour fournir tous les produits nutritifs essentiels aux animaux afin d'optimiser la production. Cet appareil mélange tous les ingrédients nécessaires à l'alimentation.

La chaîne de mélange à gros anneaux déplace les palettes à l'intérieur de la cuve pour brasser et mélanger les ingrédients en une ration très uniforme. Une porte à charnière très simple permet de vider rapidement le mélange.

Un bon nombre des améliorations apportées à cet appareil viennent de suggestions faites par des clients comme vous. Lisez le manuel attentivement pour apprendre à opérer l'appareil de façon sécuritaire et apprendre à le régler afin d'obtenir le maximum d'efficacité. Le manuel vous indique la marche à suivre du début à la fin de votre journée de travail. En suivant le manuel d'instruction et en ayant un bon système d'entretien, votre mélangeur fonctionnera plusieures années sans problèmes.

4.2 COMPOSANTES PRINCIPALES DE LA MACHINE

Le mélangeur est en fait une grande cuve dans laquelle une chaîne en mouvement retourne le mélange sur lui-même et distribue tout les ingrédients de façon uniforme à travers la ration. De plus, une vis sans fin au centre de la cuve ramène le contenu à partir des côtés vers le centre tout en le mélangeant. Enfin, lorsque la porte est ouverte, le batteur pousse le mélange à l'extérieur afin de vider la cuve.

L'unité est opérée par un moteur électrique qui peut être raccordé à un contrôleur pour automatiser l'opération.

A Porte de déchargement
B Engrenages et chaînes d'entraînement
C Roues motrices
D Moteur
E Chaîne de mélange
F Batteur
G Capteur de poids (cellule de charge)
H Dalle de déchargement
I Courroie du moteur

ATTENTION!

Les gardes de protection sont absents sur l'illustration dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil sans les gardes.

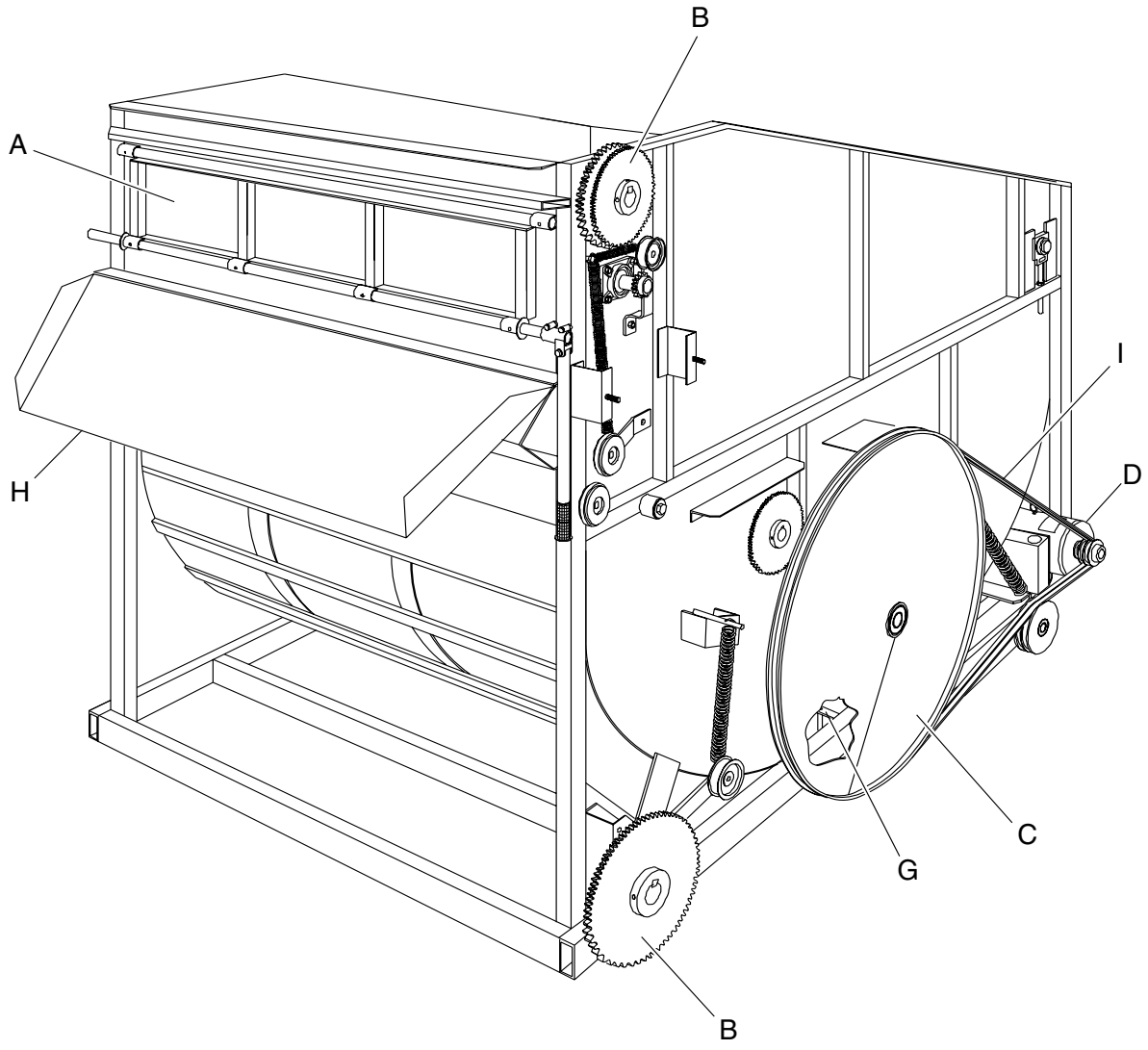


Fig. 4.1 *Composantes de la machine*

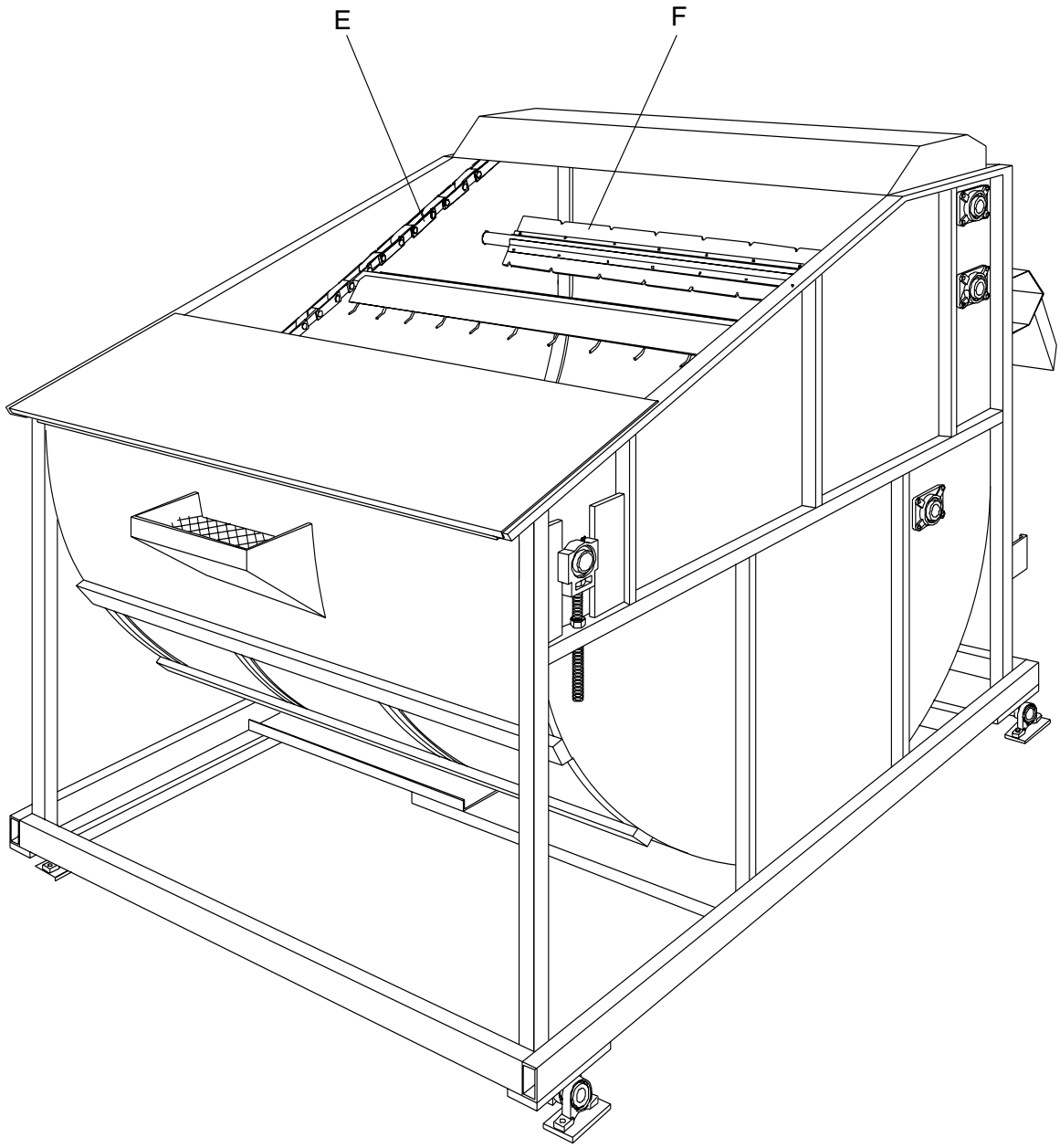


Fig. 4.2 *Composantes de la machine*

4.3 RODAGE

Bien qu'il n'y ait pas de restrictions à l'opération du Mélangeur lorsqu'il est utilisé pour la première fois, il est recommandé de vérifier les points de mécanique suivants:

A. Après une heure d'opération

1. Vérifiez le centrage (l'alignement) des poulies et des roues d'engrenages. Alignez si nécessaire.
2. Vérifiez la tension sur les courroies et sur les chaînes d'engrenage. Ajustez la tension si nécessaire.
3. Vérifiez la tension et l'alignement de la chaine de mélange. Ajustez la tension et centrez (alignez) si nécessaire.
4. Assurez-vous que le bâti (support) de l'appareil est au niveau. Si nécessaire mettre au niveau.
5. Resserrer tous les écrous et ferrures.

B. Après 10 heures d'opération

1. Vérifiez le centrage (alignement) des poulies et roues d'engrenage de même que la tension des courroies et des chaînes. Centrez et ajustez la tension si nécessaire.
2. Assurez-vous que le bâti est au niveau. Mettez au niveau si nécessaire.
3. Resserez tous les écrous et ferrures.
4. Uilisez la cédule d'entretien normale décrite dans la section entretien.

4.4 LISTE DE VERIFICATION PRÉ-DÉMARRAGE

Afin de pouvoir opérer le Mélangeur de Valmetal de façon efficace et sécuritaire, chaque opérateur doit lire et comprendre les procédures d'opération et toutes les précautions de sécurité qui s'y rattachent telles que décrites dans cette section. Une liste de vérification pré-démarrage est fournie à l'opérateur. Il est important autant pour la sécurité du personnel que pour conserver l'appareil en bonne condition que cette liste de vérification soit suivie.

Avant de mettre en marche l'appareil pour la première fois et chaque fois par la suite, les points suivants devraient faire l'objet d'une vérification.

1. Lubrifiez l'appareil selon la cédule indiquée dans la section entretien.
2. Vérifiez s'il n'y a pas de matériaux empêtré dans une des courroies, poulies, chaînes, roues d'engrenages, ou dans le batteur.
3. Assurez-vous que tous les fils et raccordements électriques sont en bonnes conditions et bien tendus.
4. Vérifiez la tension et le centrage (alignement) de toutes les chaînes, courroies, poulies et roues D'engrenage. Ajustez la tension et centrez si nécessaire.
5. Assurez que tous les roulements à billes roulent librements.
6. Assurez-vous que tous les gardes et autres éléments de protection sont bien en place, fixés solidement et en état de fonctionement normal.

4.5 LES CONTRÔLES

1. **Communateurs ON/OFF:**
   Le commutateur principal ON/OFF peut être utilisé pour démarrer et arrêter le Mélangeur

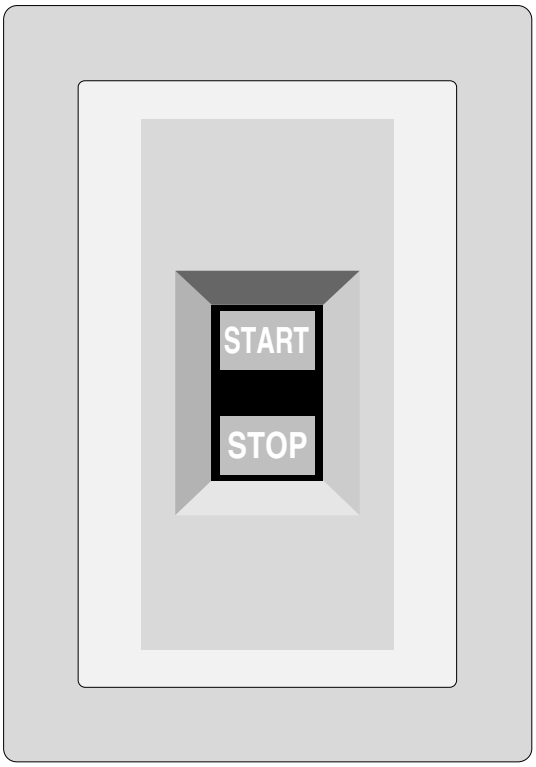


Fig. 4.3 *Commutateur ON/OFF*

2. **Balance:**
   L'appareil est équipé d'une balance électronique qui peut être utilisée pour déterminer le poids d'ingrédients particuliers ou qui peut être raccordée au tableau de contrôle du système.

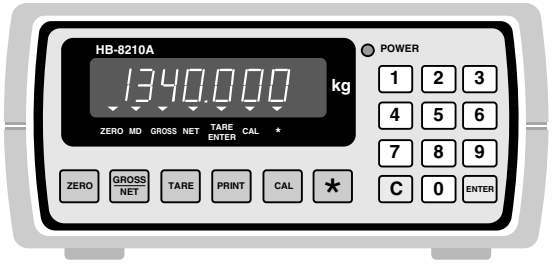


Fig. 4.4 *Lecture de la Balance : Modèle HB*

3. **Panneau de contrôle:**
   Comme le Mélangeur est actionné par un moteur électrique, il s'ensuit que le moteur fait partie du "Total Mixed Ration System" (Système Intégral de Ration Mélangée). Consultez votre concessionnaire ou le fabricant afin que le moteur livré réponde à vos besoins particuliers.

4. **Porte de déchargement:**
   La porte doit être fermée pendant le remplissage. Pour vider le mélangeur, ouvrez la porte à l'aide de la poignée. Tournez la poignée suffisamment et appuyez-la sur le bâti de la machine afin de tenir la porte ouverte lors du déchargement.

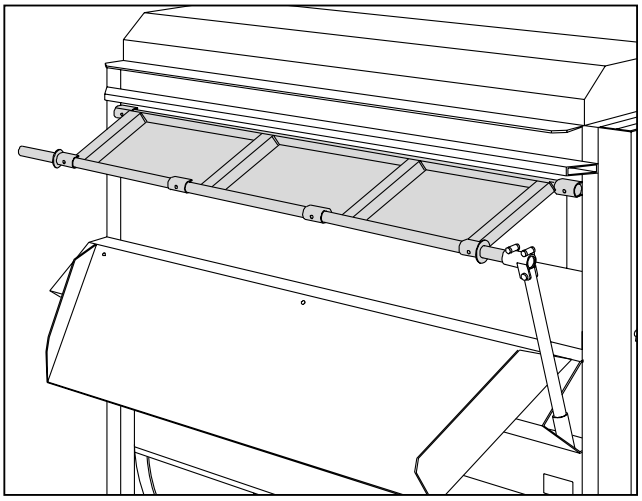


Fig. 4.5 *Porte de déchargement*

5. **Porte électrique optionnelle:**
   L'appareil peut être équipé avec un système d'ouverture de porte électrique.
   IMPORTANT: Pour fermer, assurez-vous d'arrêter en premier le mélangeur.

4.6 OPÉRATION

4.6.1 CONSEILS D'OPÉRATION

Bien que le mélangeur soit simple et facile à opérer, certains problèmes peuvent être évités en utilisant les conseils suivants:

1. Ajouter les minéraux et les suppléments avant les produits plus gros tel que le fourrage ensilé et les produits fibreux.

2. Ajoutez le grain et les suppléments un par un avant de partir le mélangeur pour s'assurer du poids précis de chaque ingrédient.

3. Toujours ajouter les ingrédients au centre du mélangeur.

4. Mettez le mélangeur en marche juste avant d'ajouter les ingrédients plus gros tel que le foin et le maïs d'ensilage.

5. N'utilisez pas un chargeur de marque AG ou un chargeur à patin guidé (skid-steer loader) pour ajouter les ingrédients. Ces pratiques ajoutent de trops grandes portions de produits à la fois et peuvent boucher la partie supérieure du système. Cette pratique augmente aussi le temps requis pour obtenir un mélange uniforme. Communiquez avec Valmetal inc. pour connaitre les types de chargeurs AG disponibles qui n'endommageront pas le mélangeur.

6. Si le mélangeur fait partie d'un "Total Mixed Ration System", prenez soin de recalibrer le mélange lorsqu'un ingrédient varie. De petites variations dans la qualité, la consistance ou l'humidité peuvent avoir des effets dramatiques sur le mélange de la ration. Il peut être nécessaire de reprogrammer le tableau principal de contrôle pour réfléter ces changements.

7. Si le mélangeur est contrôlé manuellement, servez-vous de la balance électrique comme guide pour déterminer la quantité d'ingrédient à ajouter à la ration.

8. Une cellule de charge électronique, qui mesure le poids, est placée à la base de la machine et est actionnée par une série de leviers et de tiges situés dans chaque coin. Le poids exact ne peut être obtenu que lorsque la base est au niveau. Assurez-vous périodiquement que l'appareil est bien au niveau et faites-le aussi à chaque fois que l'appareil est déplacé.

9. Allouez un temps de mélange de 3 à 4 minutes après avoir ajouté le dernier ingrédient pour assurer un mélange adéquat.

10. Assurez-vous que des blocs de bois ont été placés sous chacun des coins du mélangeur (Fig. 11) pour laisser suffisamment d'espace pour entrer un chariot d'alimentation sous la chute de déchargement tout en laissant suffisamment d'espace sous l'unité.

11. NE DÉBRANCHER JAMAIS l'appareil durant l'hiver. Les instruments électroniques ont besoin de quelques minutes pour se réchauffer à la température d'opération et donner ainsi une lecture exacte. Ces variations peuvent être éliminées en laissant la balance à "ON" i.e. connectée durant l'hiver. À l'inverse, durant le printemps et l'été, DEBRANCHEZ TOUJOURS la machine. Ceci préviendra les dommages pouvant être causés par des orages électriques.

12. En laissant la balance branchée l'hiver, la chaleur dégagée empêchera l'accumulation d'humidité sur les différentes composantes. Une accumulation excessive d'humidité peut causer des court-circuits électriques internes. En laissant l'appareil à "ON" (branché), cela élimine la condensation.

13. Gardez les fils électriques et les branchements dans une zone bien protégée et faites attention de ne pas les endommager. Il ne suffit que d'un peu d'humidité pour endommager la cellule de charge électronique.

14. Bien que les fils et connections électriques soient à l'épreuve de l'eau, il ne pourront résister à l'humidité provenant d'un boyau d'arrosage ou d'un système de lavage à pression. Ne dirigez jamais le jet d'eau d'une de ces sources sur les branchements électriques.

15. Il est important, une fois par semaine, de vérifier si la balance est précise et d'en faire la calibration si celle-ci ne l'est plus. Afin de calibrer la balance, vous devez utiliser une masse de 150Kg. Référez-vous au manuel de la balance afin de connaître la précédure à suivre.

16. Remplissez le mélangeur à un niveau inférieur au batteur. Surgarger le mélangeur pourrait user un bri du batteur et ainsi affecter la qualité du mélange. Au lieu de surcharger le mélangeur faites plutôt deux mélanges.

4.6.2 INDICATEUR DE POIDS - MODÈLE HB

Vous référer au manuel de l'indicateur de poids pour l'information détaillée sur l'opération, la préparation, la calibration et le dépannage. Pour les besoins de l'opération, familiarisez-vous avec les fonctions de l'indicateur.

A. FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

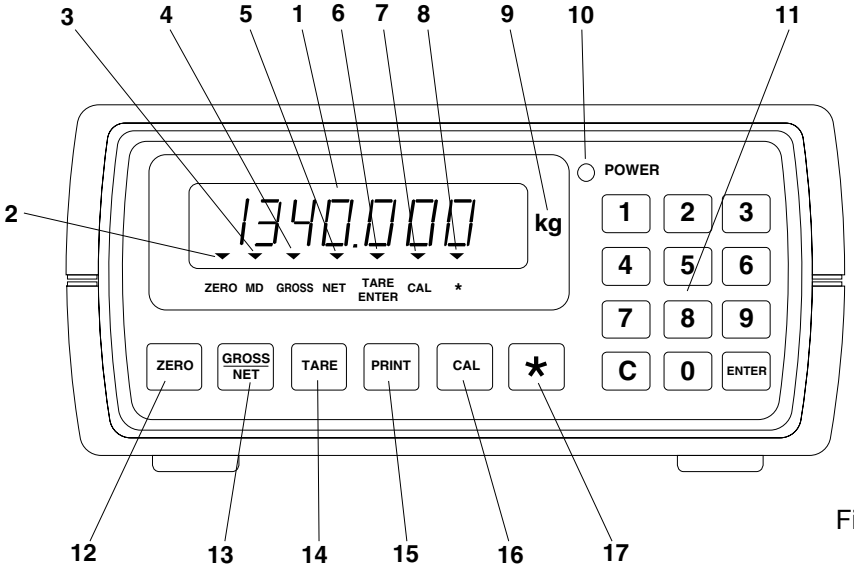


Fig. 4.6 *Panneau avant*

1. Afficheur de poids.
2. Indicateur du Zéro.
3. Indicateur détecteur de mouvements (instabilité).
4. Indicateur en mode poids brut.
5. Indicateur du poids net.
6. Indicateur de la tare.
7. Indicateur en mode de calibration.
8. Indicateur Option.
9. Localisation des étiquettes.
10. Petite ampoule lumineuse qui éclaire lorsque l'indicateur se trouve alimenté en courant AC/DC.
11. Clavier.
12. Touche ZÉRO
    Cette touche va permettre d'afficher ZÉRO seulement lorsque la différence avec la calibration originale ZÉRO est en dedans de 2% de la capacité pré-programmé et si aucun mouvement est détecté.
13. Touche POIDS BRUT.
    Cette touche va faire passer le mode, l'indicateur de poids et les autres indicateurs alternativement de poids Net à poids Brut.
14. Touche TARE.
    Cette touche va placer l'affichage à ZÉRO seulement si aucun mouvement n'est détecté elle va changer le mode à NET et garder le poids TARE en mémoire. L'indicateur ZÉRO n'ira pas à "ON" pour une TARE zéro et la touche ne répondra pas si la mesure du poids est négative ou excède la capacité maximale.
15. Touche PRINT.
    En pressant cette touche, les données peuvent être transmisent à l'imprimante via Op-01 (sortie BCD) ou Op-04 (interface RS 232C)
16. Location de l'étiquette de capacité.
17. Touche Option.

B. FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

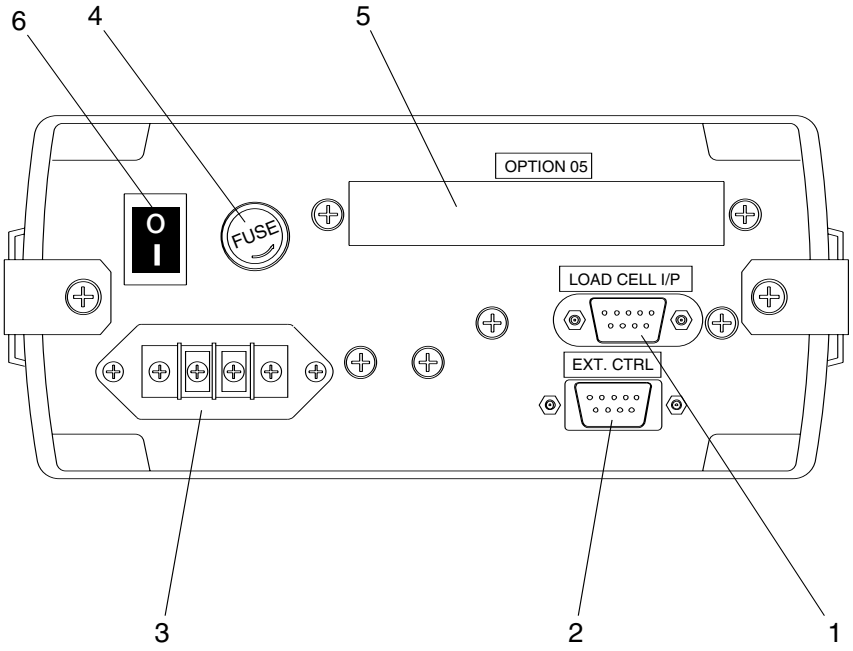


Fig. 4.7 *Panneau arrière*

1. Connecteur de la cellule de charge.

2. Prise de courant externe pour contrôle d'alimentation. (Il est possible de contrôler par télécommande avec des commutateurs N/O)

3. Prise de courant d'alimentation.
   Avec AD-4321B. Assurez-vous que la baterie n'est JAMAIS connecté à l'envers car l'indicateur sera endommagé.

4. Tableau des fusibles.
   AD-4321A=0.5A pour 100 et 120VAC et 0.3 A pour 220 et 240 VAC. AD-4321B=1A pour 12VDC

5. Connecteur pour sortie des données (Op-o1 ou Op-04)

6. Commutateur ON/OFF

C. CALIBRATION DE LA BALANCE MODELE HB

Après l'installation et le raccordement de la cellule de charge, vous pouvez procéder à la calibration du modèle HB-8210 en suivant les étapes suivantes:

1. Déplacez l'interrupteur de calibration vers le haut.
2. Appuyez sur [CAL] . <CAL-F> appaîtra sur l'affichage.
3. Sélectionnez la fonction 20 puis appuyez sur [ENTER]
4. L'affichage indiquera momentanément <CAL-F21> puis
5. <CAL- 0> apparaîtra sur l'affichage.
6. Assurez-vous qu'il n'y a rien sur la balance et appuyez sur [ZERO]
7. < ▼ > s'allumera sur l'affichage.
8. <END- 0> apparaîtra sur l'affichage après quelques secondes.
9. L'affichage affichera momentanément <CAL-F22>.
10. <Cal - SPn> apparaîtra quelques secondes.
11. <L > apparaîtra à l'écran.
12. Placez une masse connu sur la balance (minimum de 150 kg).
    Entrez la valeur totale de la masse à l'aide du clavier numérique.
    Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.
13. <COUNT > apparaîtra à l'écran quelques secondes.
14. Si la calibration est acceptée, le message <End-Spn> apparaîtra sur l'affichage pendant quelques secondes. Si la calibration n'est pas acceptée, utilisez une masse supérieure à 150 kg.
15. Retour à l'affichage normal du poids.

Fin du menu. Ne pas oublier de replacer l'interrupteur de calibration.

4.6.3 OPERATION

Lorsque vous commencez à mélanger un lot d'aliments, suivez la procédure suivante:

1. Eloignez de la zone les personnes non-autorisées, en particulier les jeunes enfants.
2. Revoyez et suivez la liste de vérifications de pré-opération.
3. Fermez et fixez solidement la porte de déchargement.
4. Poussez sur le commutateur derrière la balance. L'afficheur va s'allumer.
5. Attendez environ une minute, jusqu'à ce que la lecture sur l'afficheur devienne stable.
6. Si l'afficheur n'indique pas zéro ou très près de zéro, appuyez sur la touche ZÉRO. L'afficheur va alors indiquer zéro.
7. Appuyez sur la touche GROSS/NET pour aller au régime NET.
8. Ajoutez les grains et suppléments jusqu'à ce que l'afficheur indique que la quantité désirée est dans le mélangeur.
9. Appuyez sur la touche TARE pour entrer ce poids en mémoire. Ceci permet à l'opérateur d'appuyer de nouveau sur la touche GROSS/NET et de voir le poids du prochain ingrédient.
10. Appuyez sur la touche GROSS/NET et ajoutez le nouvel ingrédient. Vous verrez affiché le poids du prochain ingrédient.
11. Appuyez sur la touche TARE pour entrer le poids en mémoire.
12. Appuyez sur la touche GROSS/NET pour lire le poids total de tous les ingrédients ajoutés depuis le début. Cet accessoire permet à l'opérateur de suivre le poids du mélange total ou celui des ingrédients individuels à mesure qu'ils sont ajoutés.
13. Démarrez le mélangeur.
14. Ajoutez l'ingrédient suivant comme l'ensilage.

N.B. L'indicateur va indiquer de façon précise la quantité de produit ajouté même si le mélangeur est en marche.

15. Ajoutez chacun des ingrédients à tour de rôle jusqu'à ce que la quantité requise ait été ajoutée.
16. Mélangez pendant 3 à 4 minutes après que le dernier ingrédient ait été ajouté pour assurer un mélange adéquat.

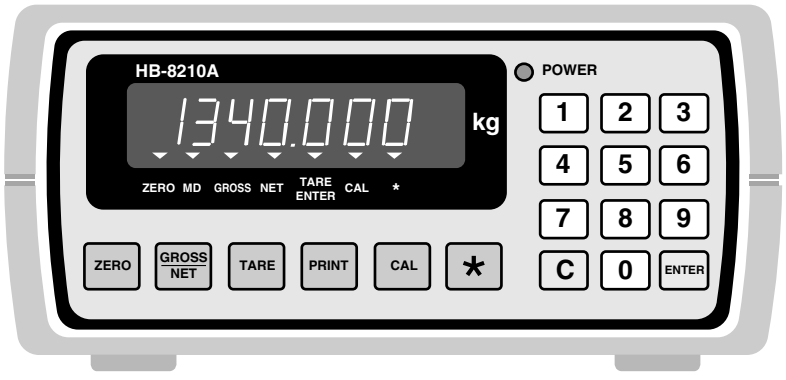


Fig. 4.8 *Les indicateures de poids*

4.7 INSTALLATION

Marche à suivre pour installer ou déplacer l'appareil:

1. Eloignez de la zone les personnes non autorisées, en particulier les jeunes enfants.

2. Utilisez un treuil, une grue, un charriot à fourche ou un chargeur avec suffisamment de capacité de levage et de stabilité pour soulever l'unité de façon sécuritaire.

3. Déplacez l'unité lentement minimisant ainsi les effets des bosses, ornières ou d'un terrain cahoteux.

4. Le mélangeur est équipé de 4 crochets sur le dessus de la structure pour pouvoir y attacher une chaîne. Toujours utiliser les 4 crochets à la fois pour soulever l'appareil.

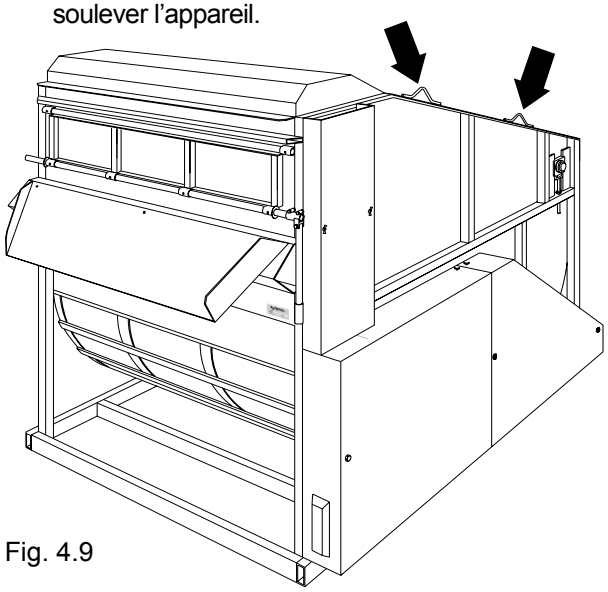


Fig. 4.9

5. Lorsque vous déplacez l'appareil à l'aide d'un chariot à fourches, il est nécessaire d'utiliser les deux tubes creux rectangulaires placés sous le mélangeur afin de supporter le devant du mélangeur. En général, les fourches de chariot ne sont pas assez longues pour rejoindre le bâti du côté opposé.

6. Utilisez deux hommes pour manoeuvrer le mélangeur dans sa position finale et pour aider à diriger la personne opérant l'équipement de levage.

7. Le mélangeur est toujours expédié de l'usine avec une pièce d'écartement en acier pour protéger le capteur relié à la cellule de charge électronique d'une surcharge mécanique. Si l'unité doit être déplacée, toujours mettre en place la pièce d'écartement avant de commencer. Le capteur ne sera ainsi pas endommagé.

9. Si vous devez déplacer l'unité, déconnectez tous les branchements électriques. Fermez le courant de la boîte électrique principale avant de déconnecter le moteur.

9. Accrochez la chaîne aux crochets de façon à ce qu'ils ne glissent pas.

10. Placez l'unité dans sa position finale. Assurez vous que le plancher est solide. Il est recommandé d'avoir un plancher de béton ou d'asphalte.

11. Lorsque le mélangeur est placé en position finale, retirez les plaques qui protègent les roulements à billes situés aux quatre coins du mélangeur.

12. Placez des blocs de bois ou d'acier sous chacun des coins de l'appareil. Ces blocs vont fournir la hauteur supplémentaire requise dans le cas des plus petits appareils pour permettre à un chariot d'alimentation d'aller sous la chute de déchargement et pour offrir l'espace nécessaire sous l'unité pour le nettoyage.

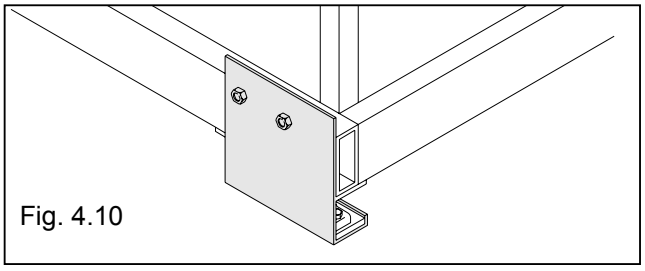


Fig. 4.10

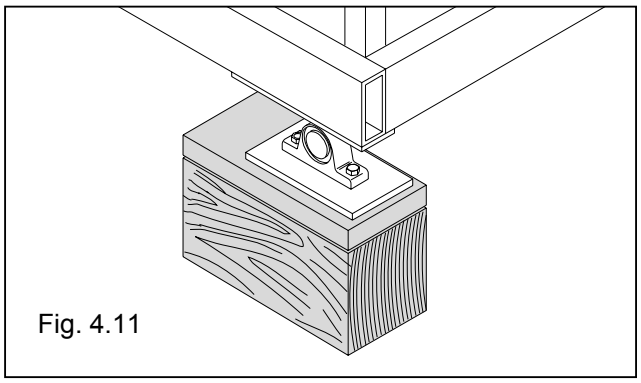


Fig. 4.11

13. Insérez des cales entre les blocs et le bâti pour mettre la machine au niveau.

IMPORTANT: La base du mélangeur doit être au niveau pour que la cellule de charge de la balance soit juste. Ajoutez autant de cales que nécessaire pour mettre la base au niveau.

14 Installez la cellule de charge (fig.4.12 et 4.13) en suivant la procédure suivante:

a. Supportez les deux leviers à charge qui dépassent du côté gauche.

b. Enlevez les deux boulons d'assemblage joignant les pièces d'écartement aux leviers.

c. Installez le capteur électronique (cellule de charge) dans l'espace prévu à cet effet.

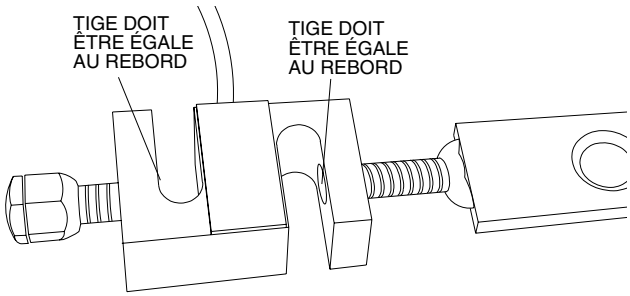


Fig. 4.12 *Capteur de charge*

d. Assurez-vous que l'anneau est placé dans la cannellure de l'écrou.

e. Serrez les écrous d'assemblage.

f. Enlevez les supports sous les bras de pesé.

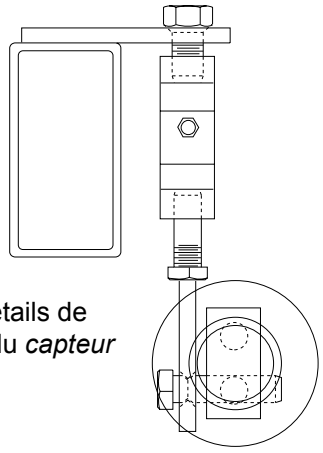


Fig. 4.13 Détails de l'installation du *capteur de charge*

g. Une boîte de raccord de jonction (fig.4.14) à l'épreuve de l'humidité est founie dans la boîte de l'indicateur de poids.

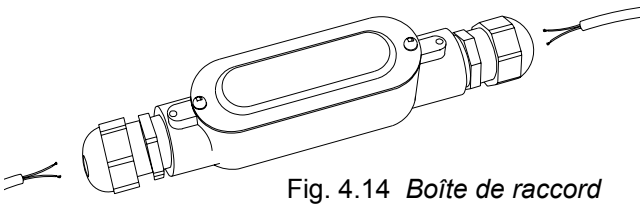


Fig. 4.14 *Boîte de raccord*

h. Utilisez cette boîte de jonction pour raccorder les fils du capteur de charge au fils de l'indicateur. Lorsque vous faites la connection, suivez la procédure suivante:

i. Ouvrez le couvercle de la boîte de jonction (A) et sortez-en le joint d'étanchéité et les isolateurs.

ii. Enlevez les deux bouts et enfilez les fils à travers les capuchons vers l'intérieur de la boîte.

iii. Soudez les fils de même couleur ensemble.

IMPORTANT!
Le système est très sensible aux changements de résistance électrique. La soudure des connections élimine les changements de résistance qui se font avec le temps.

iv. Couvrez chaque connection avec un capuchon isolant. (C)

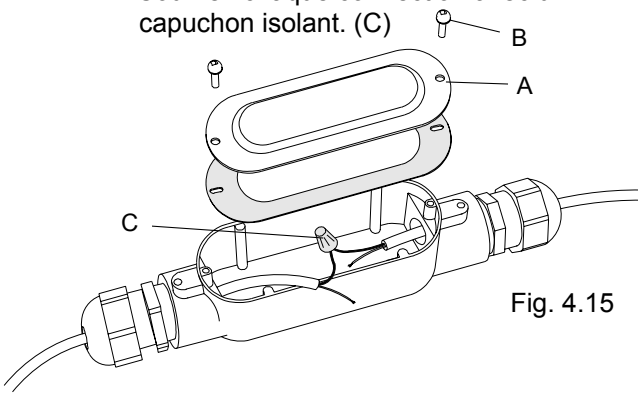


Fig. 4.15

IMPORTANT!
Assurez-vous que seuls les fils de même couleur soient soudés ensemble.

v. Resserez les capuchons au bout des fils.

vi. Installez les joints d'étanchéité et fixez le couvercle en place.

NOTE 1:
Contactez votre concessionnaire ou le fabricant si vous avez besoin de fils plus longs.

vii. Faites cheminer les fils le long du bâti et fixez-les en place à l'aide de cordons de plastique (A). Assurez-vous que les fils sont bien protégés par le bâti de la machine. Voir figure 4.16.

NOTE 2:
Voyez comment procéder au filage. Remplissez et utilisez le tableau de la page suivante.

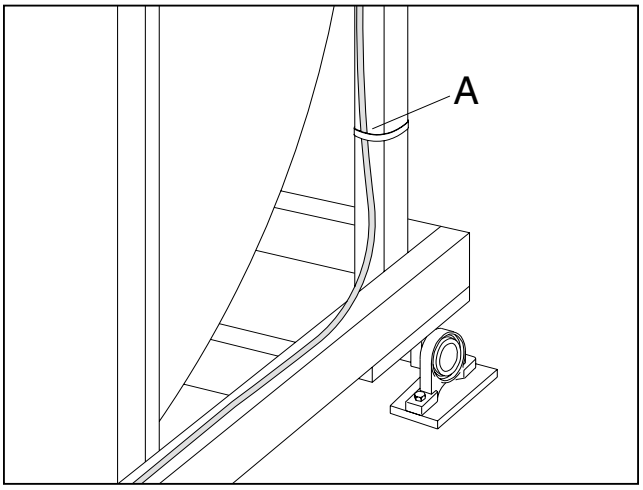


Fig. 4.16 *Filage*

CAPTEUR DE CHARGE	ADAPTEUR
ROUGE	
NOIR	
BLANC	
VERT	
PROTECTEUR	

Charte de filage

i. Placez l'indicateur de poids sur une tablette où il sera facile à lire.

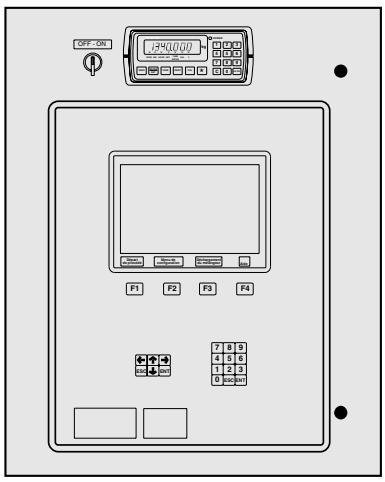


Fig. 4.15 *Panneau d'autoration*

j. Connectez les fils de raccordement éle criques à l'arrière de l'indicateur de poids.

k. Référez-vous au manuel de l'indicateur de poids pour les instructions détaillées de calibration, d'opération et de dépannage.

l. Ajustez et calibrez l'indicateur de poids.

15. Amenez l'électricité au moteur électrique.

ATTENTION!

Assurez-vous que seul un électricien diplomé raccorde en permanence le moteur électrique.

Fournissez et installez toujours des fusibles dans la boîte électrique principale.

Assurez-vous que les composantes électriques sont en parfait état.

16. Un système manuel nécessite d'un commutateur ON/OFF utilisé de pair avec l'indicateur de poids durant l'opération.

17. Il peut aussi être incorporé dans un système prin cipal qui va fournir une "RATION TOTAL MÉLANGÉ".

18. Installez les systèmes nécessaires pour amener les ingrédients dans le mélangeur. Voir figure 4.16, page suivante.

IMPORTANT!
Assurez-vous que le fil de la balance ne soit pas près d'un fil électrique car ceci pourrait créer un champs magnétique et ainsi fausser la lecture de la balance.

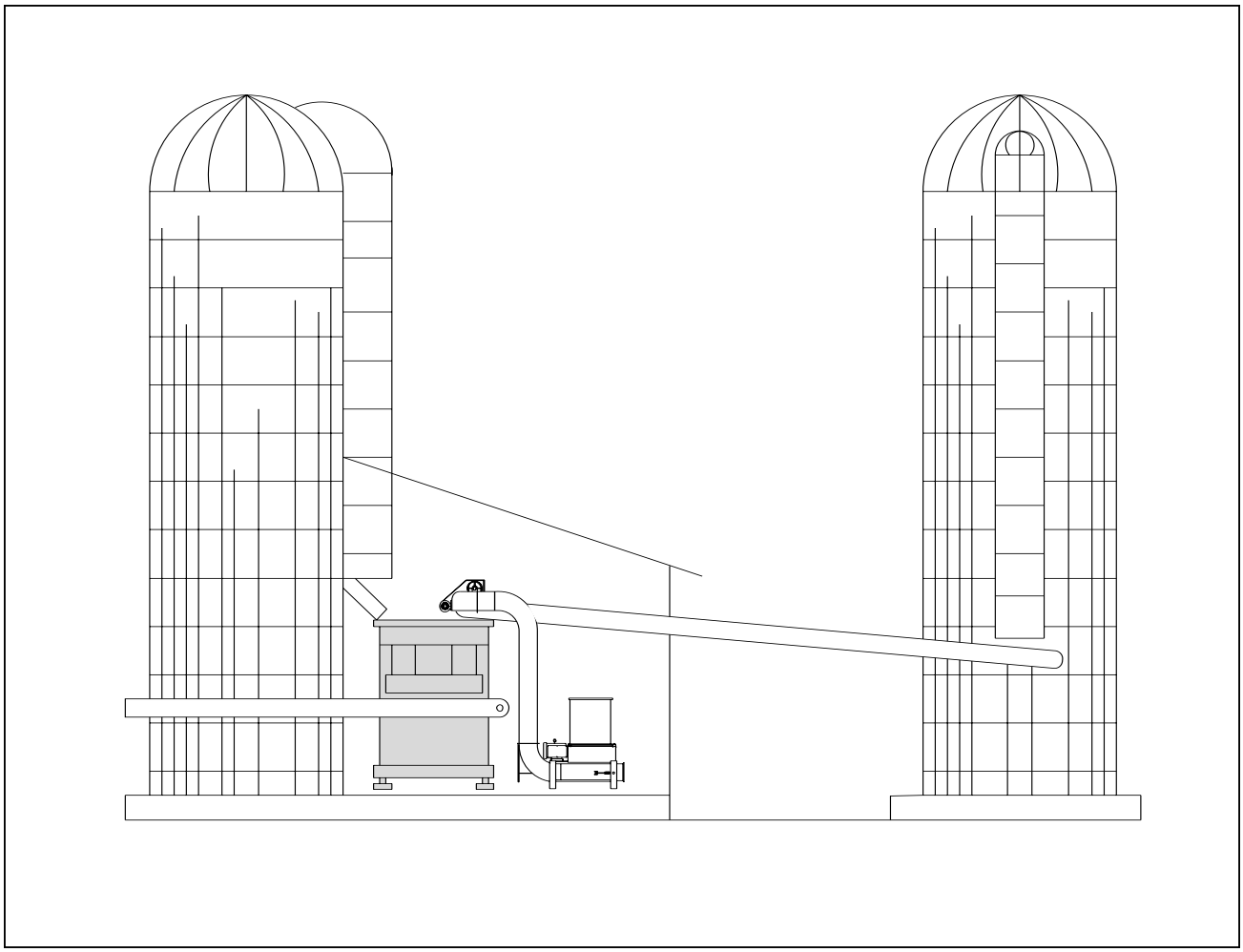


Fig. 4.16 *Schéma du système*

4.8 ENTREPOSAGE

À la fin de la saison d'opération ou avant d'entreposer la machine pour une longue période, préparez-là selon les procédures suivantes:

1. Placez l'unité dans une zone sèche, au niveau et en dehors du va-et-vient quotidien.

2. Si l'unité doit être déplacé, enlevez le capteur électronique de poids et le placer dans un endroit sec.

3. Lavez bien la machine avec un boyau d'eau ou un système d'eau à pression pour enlever tous les débris ou résidus d'opération.

4. Lubrifiez tous les points de graissage avec un seul coup de pistolet à graisse pour éliminer toute accumulation d'eau.

5. Appliquez du Gear Glide^{tm} aux roues d'engrenage entraînant la chaîne.

6. Faites fonctionner l'unité pendant 2 minutes pour distribuer le lubrifiant sur toutes les surfaces.

7. Mettre de la peinture sur les parties écaillées ou égratignées pour prévenir la rouille.

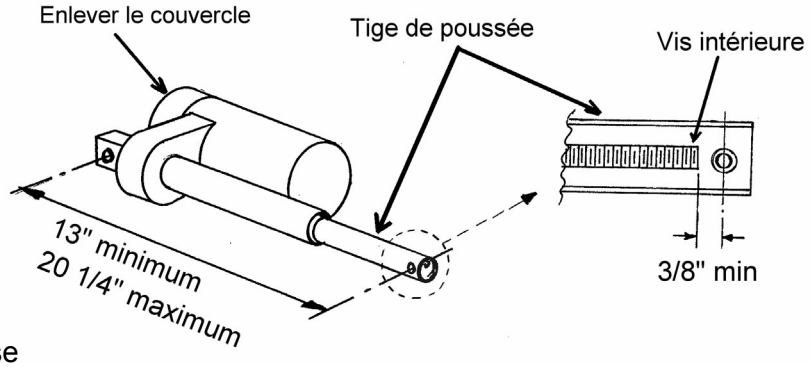
8. Faites une bonne inspection pour vous assurez qu'il n'y a aucune pièces usées ou brisées. Commandez les pièces de remplacement dès maintenant. Faites les réparation requises pour éviter les arrêts de production au début de la prochaine saison.

9. Entreposez dans un bâtiment couvert à l'abris de la pluie et de la neige si possible. Si un tel espace n'est pas disponible, recouvrez d'une toile à l'épreuve de l'eau que vous fixerez solidement.

10. Entreposez la machine hors du va-et-vient du personnel.

11. Ne laissez pas d'enfants jouer autour de la machine entreposée.

AJUSTEMENT DU VÉRIN ÉLECTRIQUE (#14C35-0167, 7 5/16" course)

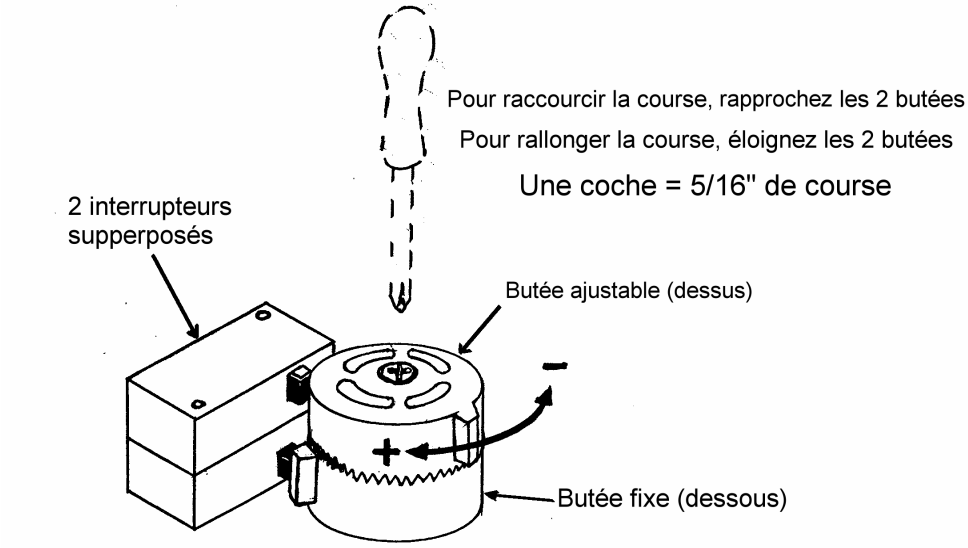


L'ajustement de la course se fait à l'aide de butées, sous le couvercle, au bout du moteur.

ÉTAPE 1: Branchez le moteur 115 V.
Fil blanc (commun)
Fil rouge (courant) raccourcir la course
OU
Fil noir (courant) rallonger la course

ÉTAPE 2: Faites tourner le moteur comme pour raccourcir la course, mais laissez tourner la tige de poussée librement jusqu'à ce que l'alimentation au moteur soit coupée par la butée inférieure (fixe).

ÉTAPE 3: **AJUSTEMENT DE LA LONGUEUR MINIMUM DÉSIRÉE**: Tournez la tige de poussée à la main jusqu'à la longueur minimum désirée en vous assurant que la vis intérieure reste immobile.


Pour raccourcir la course, rapprochez les 2 butées
Pour rallonger la course, éloignez les 2 butées
Une coche = 5/16" de course
2 interrupteurs supperposés
Butée ajustable (dessus)
Butée fixe (dessous)

ÉTAPE 4: **AJUSTEMENT DE LA COURSE DÉSIRÉE**: L'ajustement de la course se fait à l'aide de la butée ajustable (supérieure).

Notes:
- ✓ Maintenir fermement les butées avec les doigts pour serrer ou desserrer le vis d'ajustement.
- ✓ Toujours faire un pré-ajustement de la course plus courte que désirée et se servir de la butée ajustable pour rallonger la course progressivement.

IMPORTANT: Après avoir ajusté la longueur minimum et la course requise, faire fonctionner le moteur dans les deux sens pour s'assurer que le courant au moteur est coupé par les micro contacteurs en fin de course**. Sinon, le moteur brûlera et la garantie sera annulée.**

ATTENTION : (Remplacement d'un vérin contrôlé par un système **AUTORATION**)

Le vérin fonctionne selon un temps programmé dans l'Autoration. La vitesse du nouveau vérin peut être différente de celle du vérin remplacé. Essayez le vérin en mode automatique pour vous assurer que l'ouverture de la porte est adéquate selon la vitesse du nouveau vérin. Veuillez contactez Valmétal si une modification du temps de fonctionnement du vérin est requise pour atteindre une ouverture adéquate.

SECTION 5 ENTRETIEN & SERVICE

⚠ SÉCURITÉ À L'ENTRETIEN

1. Suivez TOUTES les directives d'opération d'entretien et de sécurité du manuel.
2. Arrêtez le moteur, débranchez l'électricité au panneau principal et attendez que toutes les pièces en mouvement soient à l'arrêt avant de faire l'entretien, la maintenance, la réparation, l'ajustement ou d'enlever le courant.
3. N'ajustez pas les courroies d'entraînement ou les chaînes lorsque le moteur tourne.
4. Assurez-vous que tous les gardes de sécurité et les portes d'accès sont en place et bien fixées lorsque vous opérez ou faites l'entretien du mélangeur.
5. Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement ou en rotation.
6. Ne portez jamais de vêtements innapropriés, amples ou usés lorsque vous travaillez pret des composantes du système d'entraînement.

5.1 ENTRETIEN DE ROUTINE

5.1.1 LUBRIFIANTS & GRAISSES

1. **Graisse**
   Utilisez une graisse multi-usage SAE haute température avec une performance pour les pressions extrêmes. Une graisse multi-usage à base de lithium SAE est aussi acceptable.
2. **Lubrifiant pour la chaîne d'entrainement**
   Utilisez le lubrifiant Gear Glide tm de type Open Gear (engrenage ouvert) ou l'équivalent pour toutes les conditions d'opération.
3. **Lubrifiants de remisage**
   Votre machine atteindra un maximum d'efficacité si des lubrifiants propres (exempts de saleté) sont utilisés. Utilisez des récipients propres pour garder et manipuler les lubrifiants. Remisez-les dans des endroits à l'abri de la poussière, de l'humidité et autres contaminants.

5.1.2 GRAISSAGE

Utilisez le régistre d'entretien fourni pour noter l'entretien planifié.

1. N'utilisez qu'un fusil à graisser tenu à la main pour tout graissage. Les systèmes de graissage à air comprimé peuvent endommager les joints d'étanchéité et causer une usure prématurée des roulements à billes.

IMPORTANT!
Ajouter trop de graisse peut endommager les joints d'étanchéité des roulements à billes. Si les joints sont endommagés, remplacez les coussinets immédiatements.

2. Avant de graisser, essuyez les points de graissage avec un linge propre, pour empêcher l'injection de poussière ou de ferraille.

3. Remplacez immédiatement les raccords de graissage endommagés.

4. Si un raccord de graissage n'accepte pas de graisse, enlevez-le et nettoyez-le immédiatement. Nettoyez aussi le lieu de passage du lubrifiant. Remplacez le raccord de graissage si nécessaire.

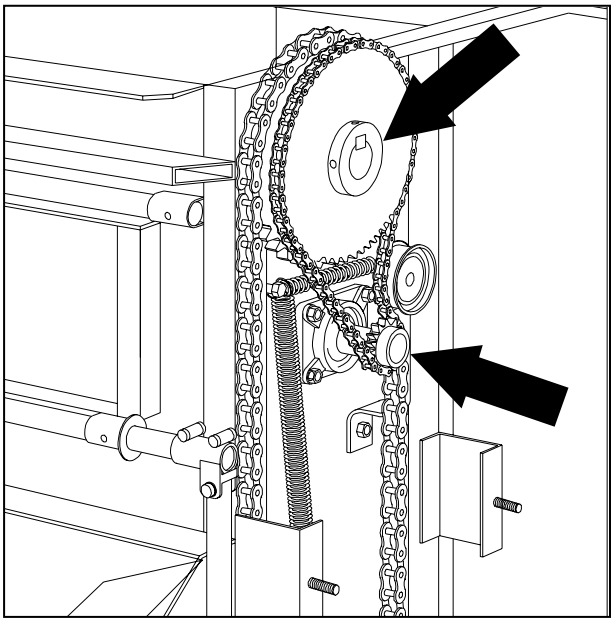


Fig. 5.1 *Arbre d'entraînement de la chaîne de mélange.*

ATTENTION!

Les gardes de protection sont absents sur l'illustration dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil sans les gardes.

5.1.3 FRÉQUENCE DE L'ENTRETIEN DE ROUTINE

Tous les 4 mois

1. Lubrifiez les (2) coussinets de l'arbre d'entraînement du batteur.

2. Lubrifiez le roulement de l'arbre-moteur de la chaîne de mélange (2 endroits).

3. Lubrifiez le roulement de l'arbre-support de la chaîne de mélange (2 endroits).

4. Lubrifiez le roulement de l'arbre-support de la vis de mélange (2 endroits).

5. Lubrifiez la chaine d'entraînement avec le Gear Glidetm ou l'équivalent.

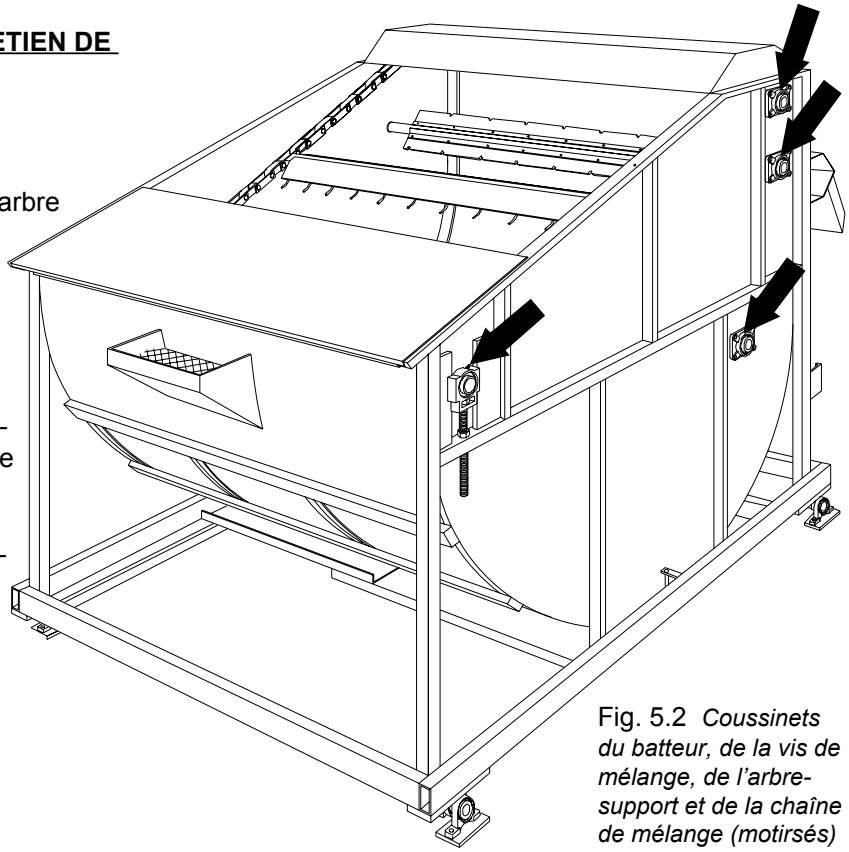


Fig. 5.2 *Coussinets du batteur, de la vis de mélange, de l'arbre-support et de la chaîne de mélange (motirsés)*

5.1.4 SUIVI D'ENTRETIEN

Voir les sections lubrification et entretien pour les détails sur l'entretien. Photocopiez cette page dans le but d'en avoir d'autres lorsque celle-ci sera complétée.

CODE D'ACTION: ✓ VERIFIER R REMPLACER N NETTOYER
L LUBRIFIER C CHANGER

HEURE:													
EFFECTUÉ PAR:													
À CHAQUE 4 MOIS													
G Coussinets de l'arbre du batteur (2)													
G Arbre-moteur de la chaîne de mélange (2)													
G Arbre entraîné - chaîne de mélange (2)													
G Coussinets de la vis sans fin (2)													
G Coussinets du contre-arbre (2)													
À CHAQUE 6 MOIS													
G Coussinets de la barrure de porte (4)													
L Chaîne d'entraînement du mélangeur													
L Chaîne d'entraînement de la vis de mélange													
V Tension de la chaîne de mélange													
V Tension des courroies du moteur													
V Tension des chaînes d'entraînement													

5.2 MAINTENANCE

5.2.1 TENSION DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

Après une certaine période d'utilisation, la tension de la courroie d'entraînement devra être ajustée pour empêcher le glissement. Pour l'ajuster, suivez les procédures suivantes:

1. Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine, en particulier de jeunes enfants.

2. Coupez le courant au panneau électrique principal.

3. Enlevez les panneaux d'accès des côtés.

4. Assurez-vous que la tension de la courroie est suffisante. Si ce n'est pas le cas, augmentez la tension en ajustant le ressort à un niveau supérieur sur la plaque d'ajustement tel que montré sur la figure 5.4 à droite.

ATTENTION!

Les gardes de protection sont absents sur l'illustration dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil sans les gardes.

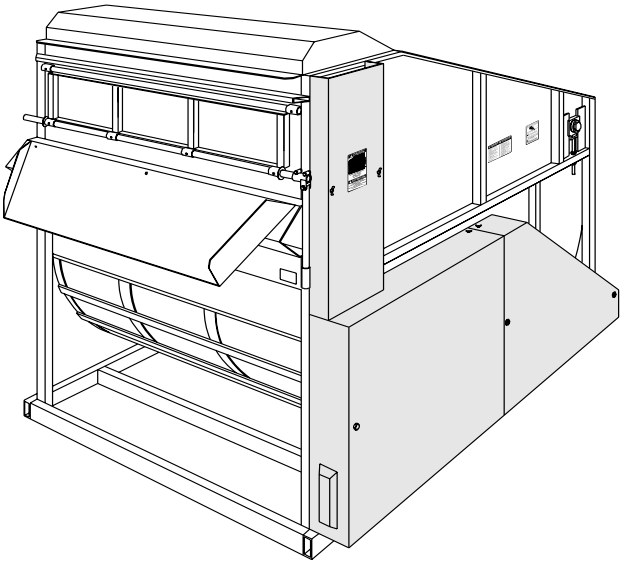


Fig. 5.3 *Panneau d'accès des côtés*

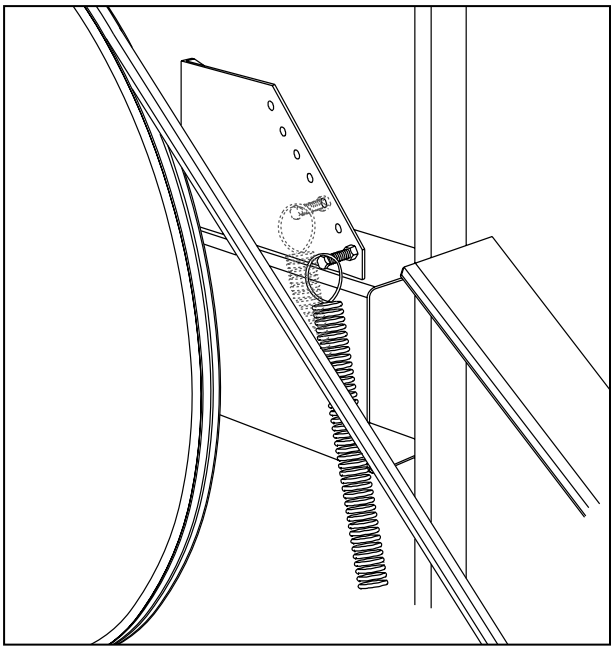


Fig. 5.4 *Ajustement de la tension des courroies d'entraînement*

5.2.2 TENSION DE LA CHAÎNE D'ENGRENAGE

La chaîne d'engrenage entrainant la chaîne de mélange et le batteur sont toutes les deux tendues à l'aide de roues à pignons libres. Pour vérifier la tension, suivez la procédure suivante:

1. Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine, en particuliers de jeunes enfants.

2. Enlevez le courant du panneau électrique principal.

3. Enlevez les panneaux d'accès des côtés tel que présenté sur la figure 5.5.

4. Assurez-vous que l'espacement des ressorts cylindriques est à 1/8 po. ou 8 mm.

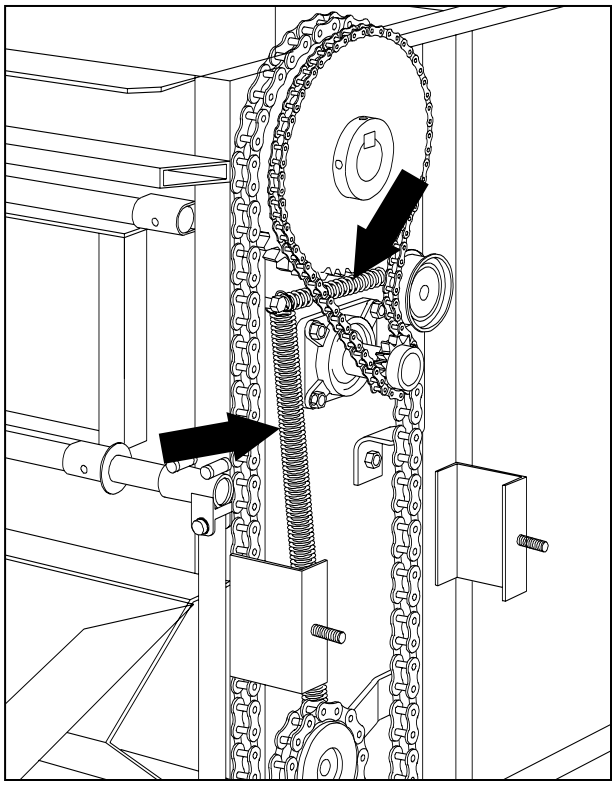


Fig. 5.5 *Tendeurs à ressorts*

ATTENTION!

Les gardes de protection sont absents sur l'illustration dans un seul but de compréhension. Ne jamais opérer l'appareil sans les gardes.

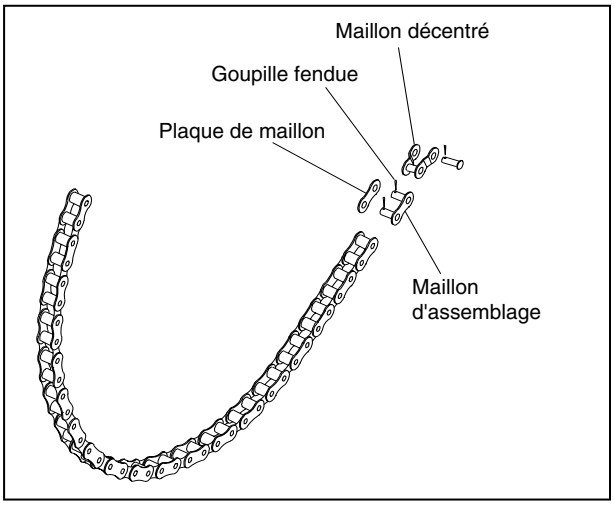


Fig. 5.6 *Retirer un maillon*

5. Si l'espacement est moins de 1/8 po. ou 3 mm, il est nécessaire d'enlever un maillon de la chaîne ou de la changer (voir figure 5.6).

6. Lorsque que le maillon a été enlevé ou ajouté, rattachez le ressort de tension au boulon d'encrage.

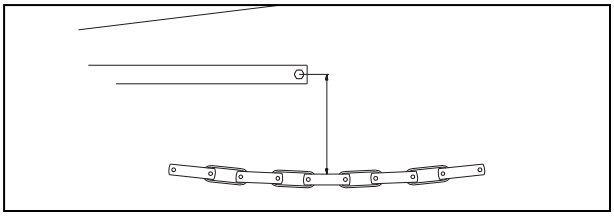
7. Installez et fixez solidement les panneaux latéraux avant de recommencer à travailler.

5.2.3 TENSION DE LA CHAÎNE DE MÉLANGE

À la suite d'un usage prolongé, la chaîne de mélange peut s'étirer; elle devra être resserée. Pour l'ajuster, suivez la procédure suivante:

1. Enlevez le courant du panneau électrique principal.

2. Mesurez la tension de la chaîne de mélange. Prenez la mesure du centre du boulon au dessus de la chaîne. Maintenez le fléchissement suivant:
   MX800 7 à 10 pouces (178 à 254 mm)
   MX1200 9 à 12 pouces (229 à 305 mm)
   MX1600 12 à 15 pouces (305 à 381 mm)
   MX1700 9 à 12 pouces (229 à 305 mm)
   MX2000 12 à 15 pouces (305 à 381 mm)



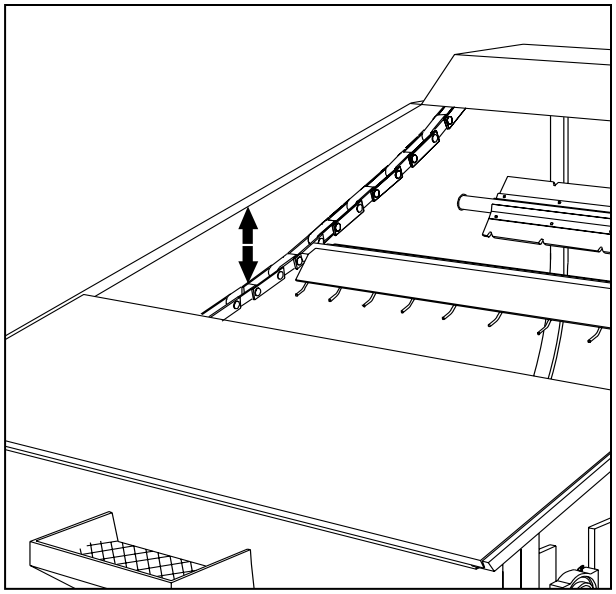


Fig. 5.7 *Fléchissement de la chaîne*

4. Resserrez en libérant l'écrou d'arrêt sur le boulon de réglage et en tournant l'écrou de façon à relever le coussinet. Ajustez jusqu'à l'obtention du fléchissement de la chaîne désiré.

5. Ajustez les deux côtés à la même hauteur.

6. Reserrez les écroux d'arrêt.

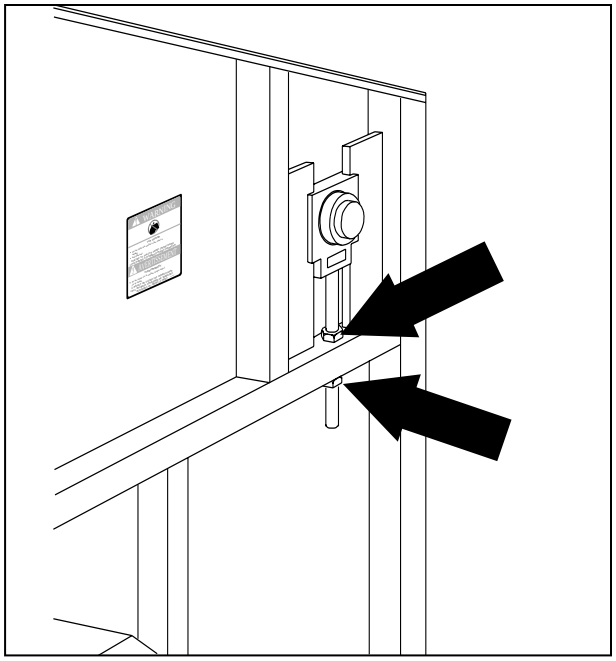


Fig. 5.7 *Écrou d'ajustement de la chaîne de mélange*

5.2.4 LUBRIFICATION DES CHAÎNES D'ENGRENAGES

1. Lubrifier la chaîne d'engrenage motrice de déchargement. Utilisez le lubrifiant *Gear Glid*™. Open Gear ou son équivalent dans toutes les conditions d'opération.

   a. Enlevez les portes d'accès de côté.

   b. Mettre le commutateur en position ON afin de faire démarrer la machine

   c. Prenez soin de déposer une couche de lubrifiant sur chaque chaîne afin qu'elles soient lubrifiées de façon uniforme.

   d. Fixer en place les portes d'accès lorsque vous avez terminé.

DANGER!

1. **Soyez extrêmement prudent lorsque vous lubrifiez la chaîne d'engrenage.**
2. **Ne portez pas de vêtements innapropriés, amples ou usés pret des pièces en mouvement. Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement.**
3. **Eloignez les personnes non-autorisées, LES ENFANTS EN PARTICULIER, de la machine.**
4. **Fixez solidement les portes avant d'utiliser la machine pour la préparation des aliments.**

SECTION 6 EN CAS DE PROBLÈME

Le mélangeur de Valmetal est une cuve actionnée à l'électricité possédant une chaîne mélangeuse qui entraine les ingrédients vers le haut des côtés pour un mélange adéquat. Un batteur sur le haut va rejeter les ingrédients à l'extérieur de la porte pour vider l'appareil. C'est un système simple et fiable qui nécessite qu'un entretien minimal.

Dans la section de dépannage suivante, nous avons listé plusieurs problèmes que vous pourrez rencontrer ainsi que les causes et les solutions.

Si vous faites face à un problème qui est difficile à résoudre, même après avoir parcouru toute la section de dépannage de ce document, contactez s.v.p. votre concessionnaire ou distributeur local. Avant de téléphoner, assurez vous d'avoir le manuel de l'opérateur et le numéro de série de l'appareil en main.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aucune lecture sur l'indicateur de poids	Pas d'électricité	Mettre le courant Vérifier le fusible
	Problème avec l'indicateur de poids	Réviser les instructions dans le manuel de l'indicateur de poids. Les instructions d'opération, de dépannage et de calibration y sont décrites.
	Cellule de charge	Changer la cellule de charge
Le mélangeur ne fonctionne pas	Pas d'électricité.	Mettre le courant au panneau principal
	Courroies d'entraînement molles ou usées.	Resserez ou remplacer les courroies
	Chaînes d'engrenages hors des roues.	Déterminer pourquoi les chaînes ne restent pas en place et les fixer
	Chaînes d'entraînement défectueuse	Remplacer la chaîne
Le Mélangeur ne se vide pas	Le batteur ne tourne pas	Replacer la chaîne d'entraînement du batteur

SECTION 7 SPÉCIFICATIONS

7.1 SECTION MÉCANIQUE

Modèle	MX-800	MX-1200	MX-1600	MX-1700	MX-2000
Longueur	251 cm (99")	282 cm (111")	297 cm (117")	282 cm (111")	312 cm (123")
Largeur	173 cm (68")	193 cm (76")	210 cm (82 ½")	254 cm (100")	225 cm (88 ½")
Hauteur	231 cm (91")	262 cm (103")	288 cm (113 ½")	262 cm (103")	304 cm (119 ½")
Hauteur de déchargement	130 cm (51")	160 cm (63")	178 cm (70")	160 cm (63")	193 cm (76")
Poids de la machine	1434 kg (3155 lbs)	1882 kg (4150 lbs)	2170 kg (4775 lbs)	1996 kg (4400 lbs)	2454 kg (5400 lbs)
Capacité de mélange	3.2 m^3 (112 pi^3)	5.3 m^3 (186 pi^3)	7.7 m^3 (273 pi^3)	7.36 m^3 (280 pi^3)	9.5 m^3 (335 pi^3)
Grandeur minimum d'ouverture pour installation	208 cm (82")	239 cm (94")	254 cm (100")	300 cm (118")	269 cm (106")
Capacité totale de la cuve	4.81 m^3 (170 pi^3)	7.1 m^3 (250 pi^3)	8.8 m^3 (310 pi^3)	9.9 m^3 (350 pi^3)	10.6 m^3 (375 pi^3)
Moteur	3 C.V.	5 C.V.	7.5 C.V.	7.5 C.V.	7.5 C.V.

CHAÎNE D'ENGRENAGE: #80 Actionnement principal
#40 Actionnement du batteur

CHAÎNE DE MÉLANGE: #200

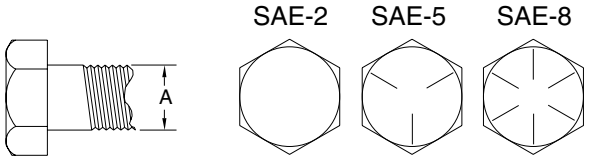
7.2 BOULONS: MOMENT DE TORSION ("TORQUE")

MESURE DU MOMENT DE TORSION (COUPLE) DES ÉCROUS

La table ci-dessous reproduit le niveau requis du moment de torsion (couple) des différents écrous et têtes de boulons. Serrez les écrous selon le moment de torsion (couple) spécifié dans le tableau et ce à moins d'indication contraire. Vérifiez périodiquement le resserrement des écrous, en vous guidant sur le tableau des moments de torsion. Remplacez les pièces avec des écrous de même capacité.

Diamètre boulon	Couple boulon*					
	SAE 2		SAE-5		SAE 8	
"A"	N.m.	(lb-pi)	N.m.	(lb-pi)	N.m.	(lb-pi)
1/4"	8	(6)	12	(9)	17	(12)
5/16"	13	(10)	25	(19)	36	(27)
3/8"	27	(20)	45	(33)	63	(45)
7/16"	41	(30)	72	(53)	100	(75)
1/2"	61	(45)	110	(80)	155	(115)
9/16"	95	(70)	155	(115)	220	(165)
5/8"	128	(95)	215	(160)	305	(220)
3/4"	225	(165)	390	(290)	540	(400)
7/8"	230	(170)	570	(420)	880	(650)
1"	345	(225)	850	(630)	1320	(970)

SPÉCIFICATIONS DES MOMENTS DE TORSION (COUPLE) - MESURES ANGLAISES



Diamètre boulon	Couple boulon*			
	8.8		10.9	
"A"	N.m.	(lb-pi)	N.m.	(lb-pi)
M3	.5	(.6)	1.8	(1.3)
M4	3	(2.2)	4.5	(3.3)
M5	6	(4)	9	(7)
M6	10	(7)	15	(11)
M8	25	(18)	35	(26)
M10	50	(37)	70	(52)
M12	90	(66)	125	(92)
M14	140	(103)	200	(148)
M16	225	(166)	310	(229)
M20	435	(321)	610	(450)
M24	750	(553)	1050	(774)
M30	1495	(1103)	2100	(1550)
M36	2600	(1917)	3675	(2710)

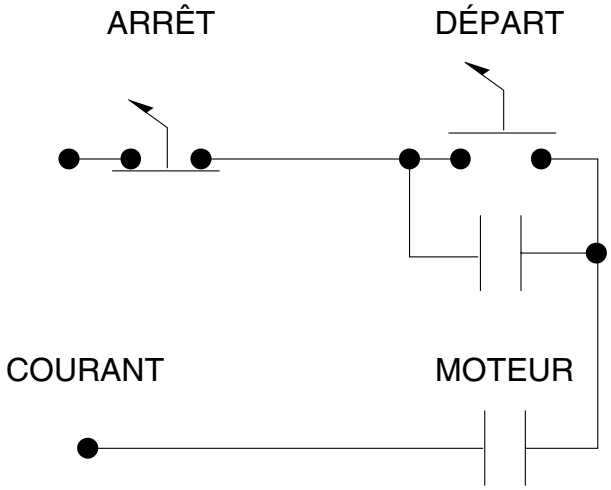
SPÉCIFICATIONS DES MOMENTS DE TORSION (COUPLE) - MESURES MÉTRIQUES

Les moments de torsion (couple) indiqués ci-dessus s'appliquent aux têtes et filets exempts de graisse et d'huile et ce à moins d'indication contraire. En conséquence, n'appliquez pas de graisse ou d'huile sur les écrous ou les têtes de boulon à moins que le manuel l'exige. Si vous utilisez des rondelles de blocage, augmentez le moment de torsion de 5%.

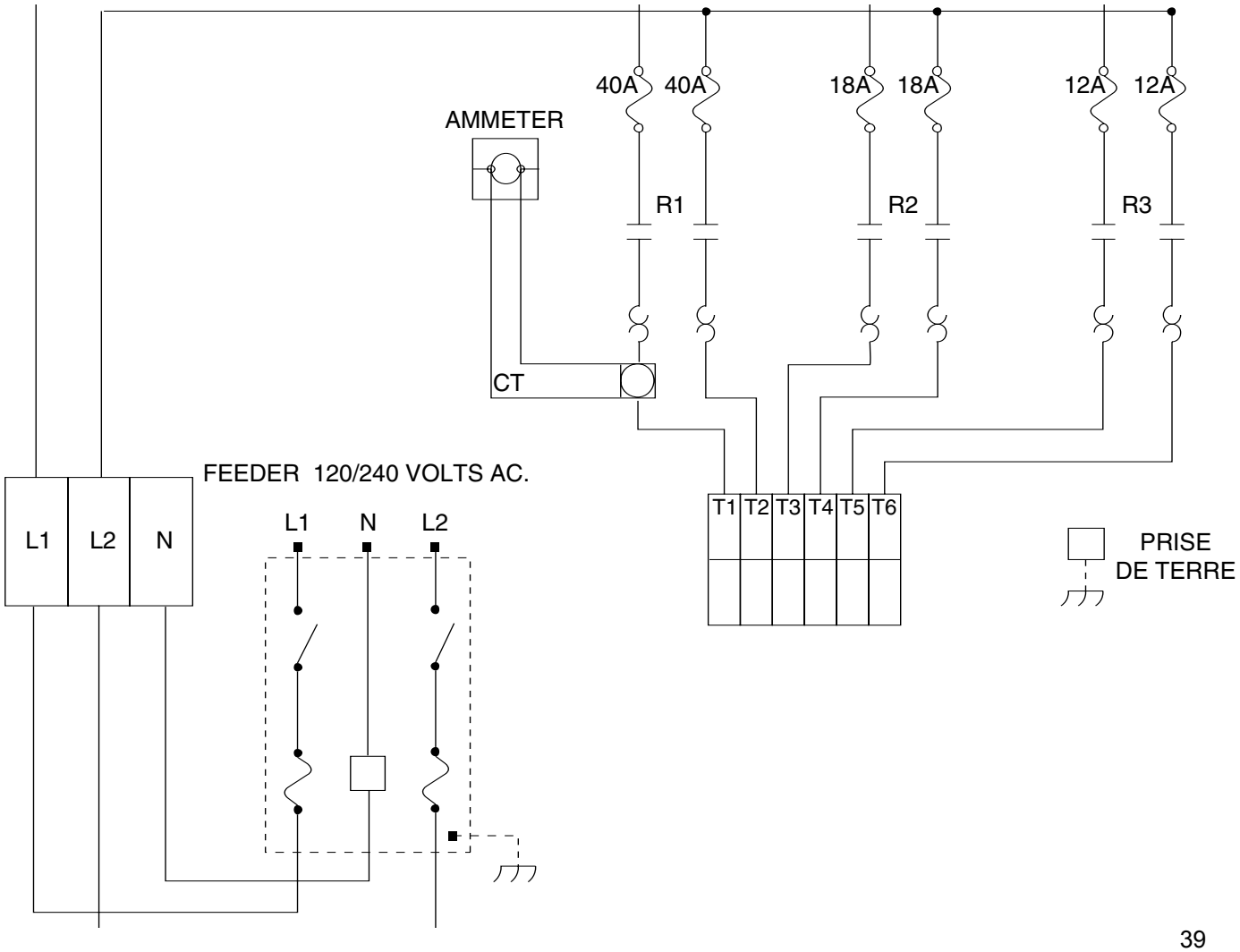
* Les niveaux de moment de torsion des écrous et des têtes de boulons correspondent au poinçonnage de la tête.

7.3 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

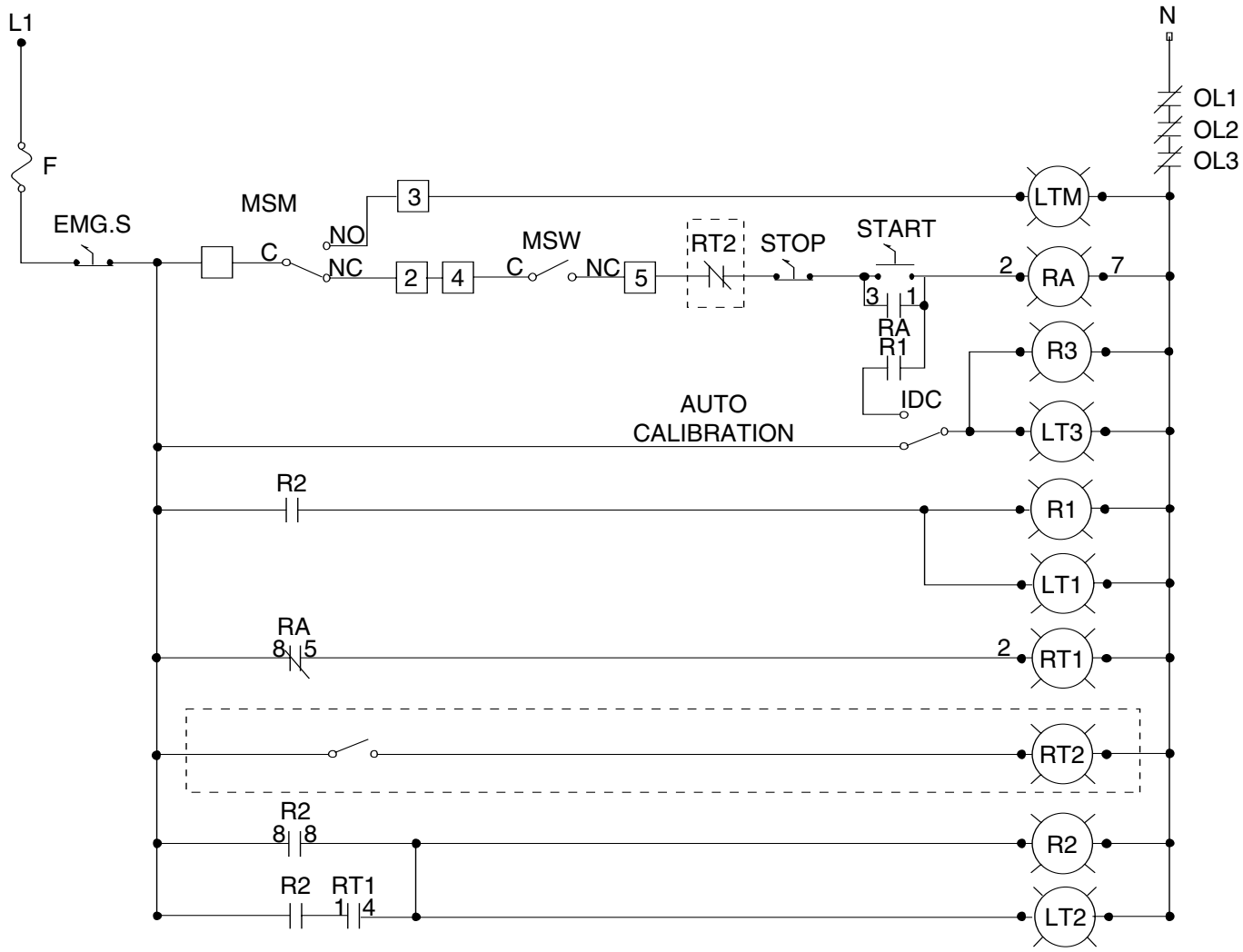
7.3.1 OPÉRATION MANUELLE



7.3.1 OPÉRATION AUTOMATIQUE



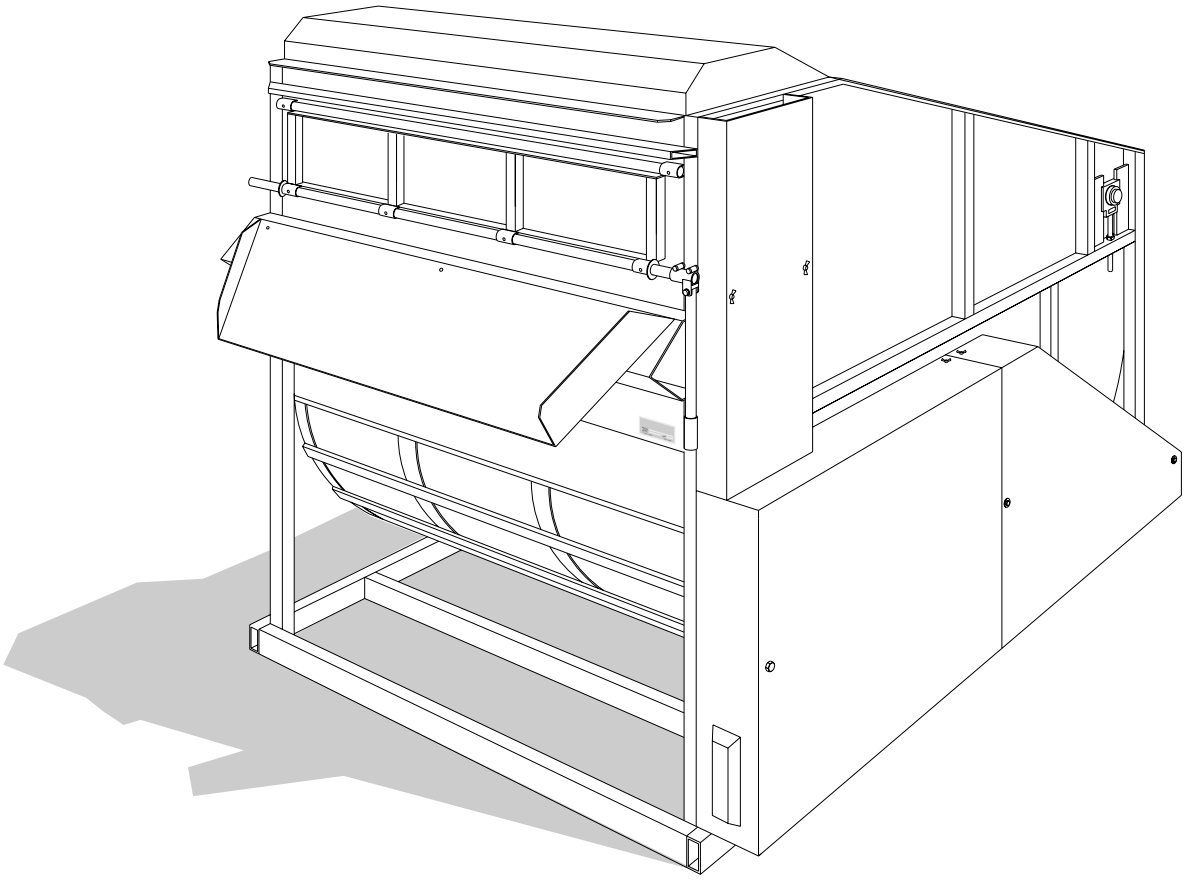
7.3.1 OPÉRATION AUTOMATIQUE



EMG.S	=	ARRÊT D'URGENCE
F	=	VÉRIFICATION DES FUSIBLES
IAT	=	RELAIS À RETARDEMENT "STOP"
IDC	=	COMMUTATEUR DE CALIBRATION
LT	=	LAMPE TÉMOIN
MSM	=	(MICRO-SWITCH DE SÉCURITÉ) SÉCURITÉ SYSTÈME DE VIDAGE
	=	MICRO-SWITCH DU WAGON
OL	=	RELAIS DE SURCHARGE
R	=	DÉMARREUR MAGNÉTIQUE
RA	=	RELAIS AUXILIAIRE
RT 1	=	RELAI DE DÉLAI DE TEMPS
RT 2	=	MINUTERIE PROGRAMMABLE
.....	=	OPTION
—□—	=	BORNES D'ATTACHES

VALMETAL INC.

MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT DE FERME.

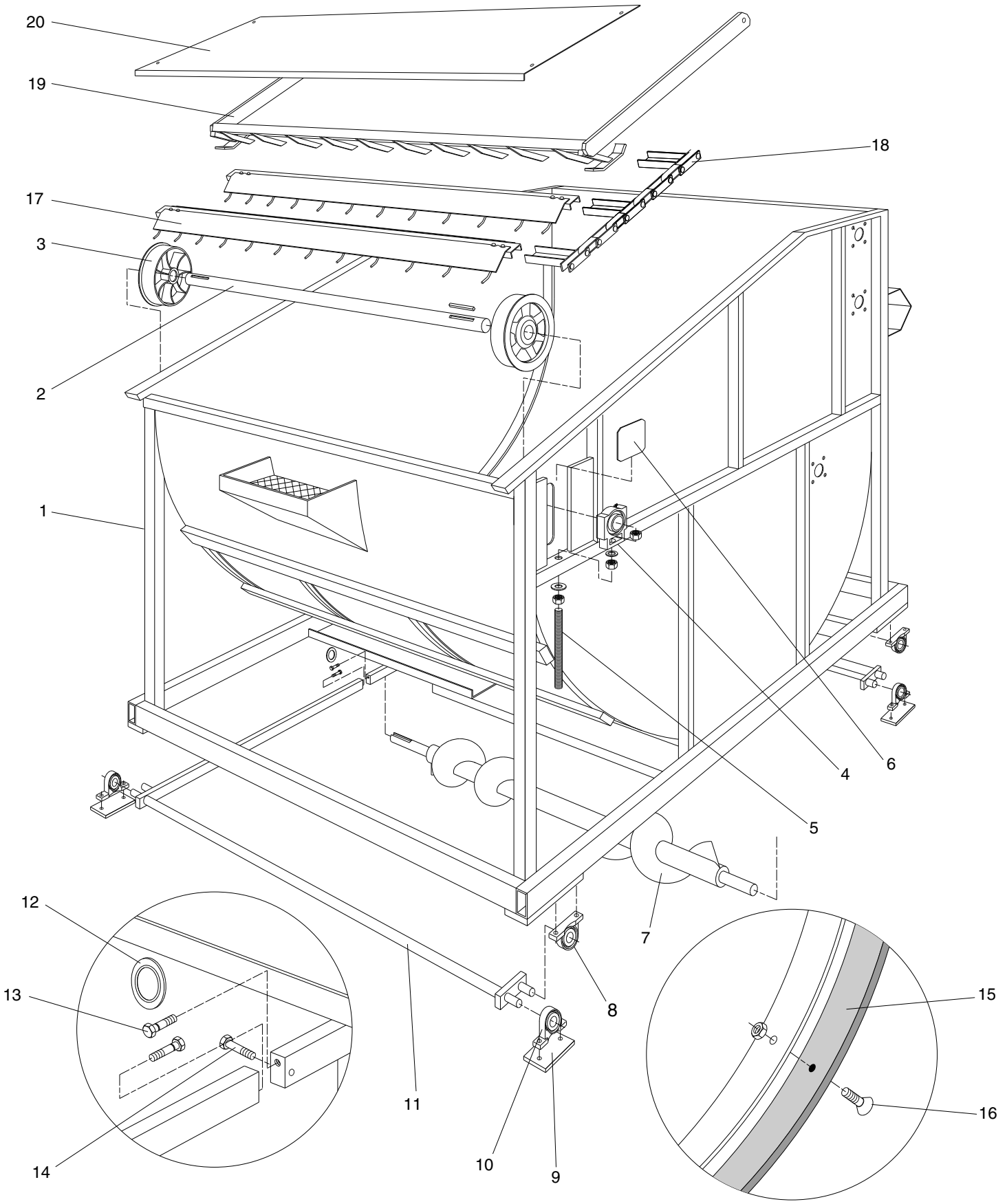


MÉLANGEUR

MODÈLES MX800, MX 1200
MX1600, MX1700 ET MX2000

CATALOGUE DE PIÈCES

AGRI-MIXER



A

AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	06A50-1001	CHASSIS (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2001	CHASSIS (MOD.MX-1200)	1
	06A50-4000	CHASSIS (MOD.MX-1600)	1
	06A50-6000	CHASSIS (MOD.MX-1700)	1
	06A50-3001	CHASSIS (MOD.MX-2000)	1
2	06A13-2420	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 57 3/4" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A13-2425	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 65 3/4" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A13-2445	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 71 3/4" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A13-2465	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" DIA. X 89 3/4" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A13-2450	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 77 3/4" LONG (MOD.MX-2000)	1
3	06A43-0000	ROUE LIBRE (FONTE)	2
	06A41-0930	CLÉ CARRÉE 3/8" X 3/8" X 2 3/4" LONG	2
4	14C75-0030	ROULEMENT À BILLES X Ø 1 3/4"	2
	09A11-3500	BAGUE 1 1/8" Dia. X 1/2" LONG	1
	06A32-0020	ECROU DE ROULEMENT À BILLES (SPÉCIAL)	1
	02C07-0024	ÉCROU HEX. 7/8"- 9	3
5	06A31-0350	TIGE FILETÉE 7/8"-9 X 13 1/2" LONG	2
6	06A04-0025	GARDE DE SÉCURITÉ	2
7	06A50-1050	VIS DE MÉLANGE 12" Dia."DROITE" (MOD.MX-0800)	1
	06A50-1065	VIS DE MÉLANGE 12" Dia."GAUCHE" (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2050	VIS DE MÉLANGE 12" Dia."DROITE" (MOD.MX-1200)	1
	06A50-2065	VIS DE MÉLANGE 12" Dia."GAUCHE" (MOD.MX-1200)	1
	06A50-4050	VIS DE MÉLANGE 14" Dia."DROITE" (MOD.MX-1600)	1
	06A50-4065	VIS DE MÉLANGE 14" Dia."GAUCHE" (MOD.MX-1600)	1
	06A50-6015	VIS DE MÉLANGE 12" Dia."DROITE" (MOD.MX-1700)	1
	06A50-6020	VIS DE MÉLANGE 12" Dia."GAUCHE" (MOD.MX-1700)	1
	06A50-3050	VIS DE MÉLANGE 14" Dia."DROITE" (MOD.MX-2000)	1
	06A50-3065	VIS DE MÉLANGE 14" Dia."GAUCHE" (MOD.MX-2000)	1
8	14C75-0033	ROULEMENT À BILLES UCP 205-16 X Ø 1" (MOD.MX-0800/MX1200)	4
	14C75-0034	ROULEMENT À BILLES UCP 207-20 X Ø 1 1/4" (MOD.MX-1600/MX-1700/MX2000)	4
9	06A05-2500	PATTE DE LEVIER (MOD.MX-0800/MX1200)	4
	06A05-2515	PATTE DE LEVIER (MOD.MX-1600/MX-1700/MX2000)	4
10	14C75-0033	ROULEMENT À BILLES UCP 205-16 X Ø 1" (MOD.MX-0800/MX1200)	4
	14C75-0034	ROULEMENT À BILLES UCP 207-20 X Ø 1 1/4" (MOD.MX-1600/MX-1700/MX2000)	4
11	06A50-1035	GRAND LEVIER DROIT (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2035	GRAND LEVIER DROIT (MOD.MX-1200)	1
	06A50-4035	GRAND LEVIER DROIT (MOD.MX-1600)	1
	06A50-6045	GRAND LEVIER DROIT (MOD.MX-1700)	1
	06A50-3035	GRAND LEVIER DROIT (MOD.MX-2000)	1
12	06A33-0220	RONDELLE D'UNION BRAS LEVIER 3" Dia. X Ø 1 3/8" X 5/32" (SPÉCIAL)	1
13	06A30-9950	BOULON 1/2"-13 X 2" LONG (GRADE 2) "SPÉCIAL"	3
14	06A50-1030	GRAND LEVIER GAUCHE (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2030	GRAND LEVIER GAUCHE (MOD.MX-1200)	1
	06A50-4030	GRAND LEVIER GAUCHE (MOD.MX-1600)	1
	06A50-6050	GRAND LEVIER GAUCHE (MOD.MX-1700)	1
	06A50-3030	GRAND LEVIER GAUCHE (MOD.MX-2000)	1
15	06A55-0551	KIT LISSES: 3 BARS UHMW (2 1/2" x 3/8" x 10') + BOULONNERIE (MX-0800)	1
	06A55-1024	KIT LISSES: 3 BARS UHMW (2 1/2" x 3/8" x 10') + BOULONNERIE (MX-1200/MX-1700)	1
	06A55-2024	KIT LISSES: 4 BARS UHMW (2 1/2" x 3/8" x 10') + BOULONNERIE (MX-1600)	1
	06A55-1529	KIT LISSES: 4 BARS UHMW (2 1/2" x 3/8" x 10') + BOULONNERIE (MX-2000)	1

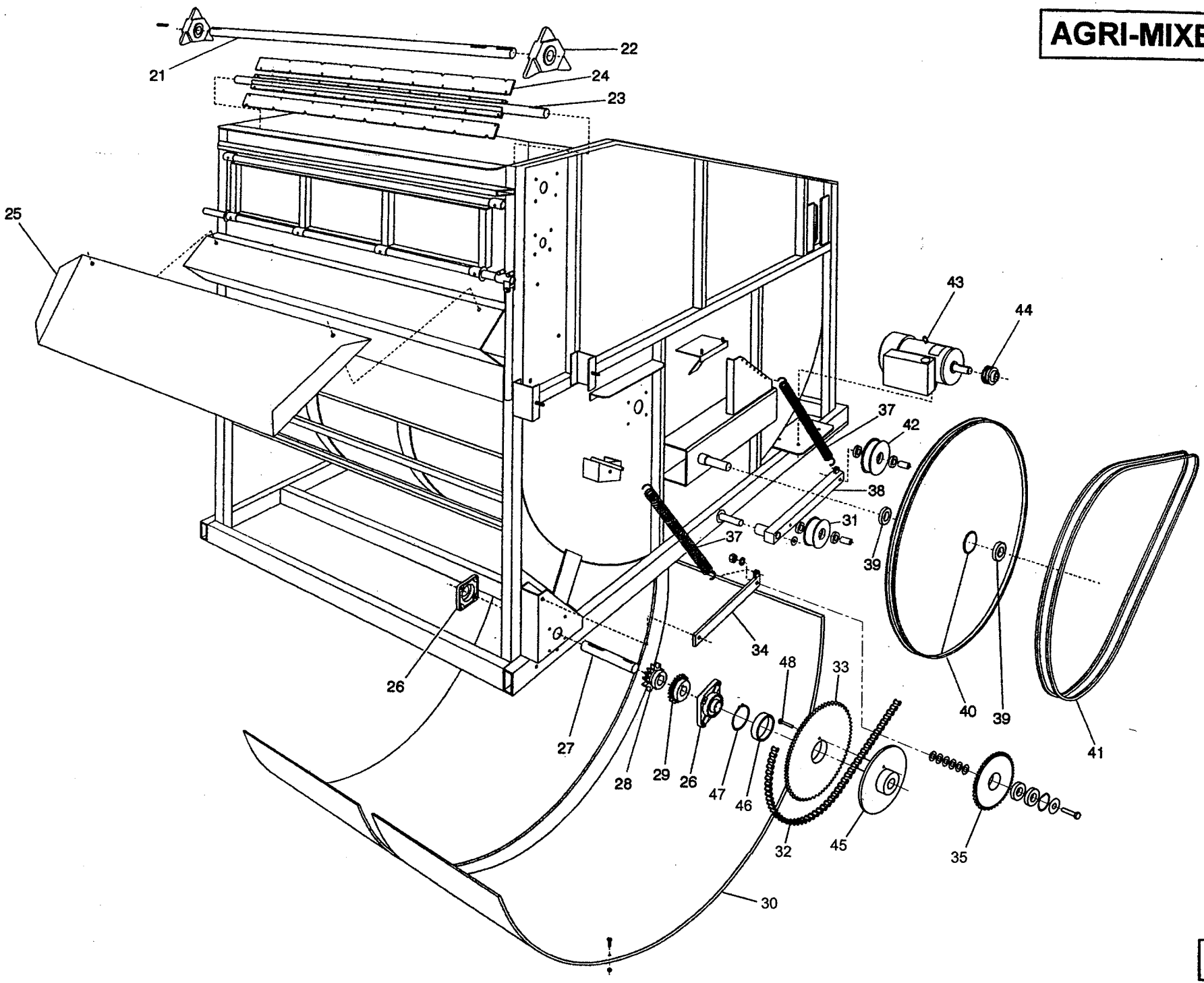
AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
16	01C09-0011	BOULON CHARRUE 3/8"-16 X 1 1/4" LONG "GRADE 5" (MOD.MX-0800)	30
	02C07-0018	ECROUS HEX.3/8"-16 (MOD.MX-0800)	30
	02C32-0012	RONDELLE D'ARRÊT 3/8" (MOD.MX-0800)	30
	01C09-0011	BOULON CHARRUE 3/8"-16 X 1 1/4" LONG "GRADE 5" (MOD.MX-1200/MX-1700)	32
	02C07-0018	ECROUS HEX.3/8"-16 (MOD.MX-1200/MX-1700)	32
	02C32-0012	RONDELLE D'ARRÊT 3/8" (MOD.MX-1200/MX-1700)	32
	01C09-0011	BOULON CHARRUE 3/8"-16 X 1 1/4" LONG "GRADE 5" (MOD.MX-1600)	36
	02C07-0018	ECROUS HEX.3/8"-16 (MOD.MX-1600)	36
	02C32-0012	RONDELLE D'ARRÊT 3/8" (MOD.MX-1600)	36
	01C09-0011	BOULON CHARRUE 3/8"-16 X 1 1/4" LONG "GRADE 5" (MOD.MX-2000)	38
	02C07-0018	ECROUS HEX.3/8"-16 (MOD.MX-2000)	38
	02C32-0012	RONDELLE D'ARRÊT 3/8" (MOD.MX-2000)	38
17	06A55-0562	PALETTE STD 46 3/4" AVEC CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-0800)	8
	06A55-0590	PALETTE STD 46 3/4" SANS CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-0800)	8
	06A55-1032	PALETTE STD 54 3/4" AVEC CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1200)	10
	06A55-1043	PALETTE STD 54 3/4" SANS CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1200)	9
	06A55-2032	PALETTE STD 60 3/4" AVEC CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1600)	10
	06A55-2042	PALETTE STD 60 3/4" SANS CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1600)	10
	06A55-1539	PALETTE STD 66 3/4" AVEC CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-2000)	11
	06A55-1557	PALETTE STD 66 3/4" SANS CAOUTCH. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-2000)	10
	06A55-0597	PALETTE RENFORC. 46 3/4" AVEC CAOUT. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-0800)	11
	06A55-1046	PALETTE RENFORC. 54 3/4" AVEC CAOUT. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1200)	13
	06A55-2044	PALETTE RENFORC. 60 3/4" AVEC CAOUT. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1600)	14
	06A55-3001	PALETTE RENFORC. 78 3/4" AVEC CAOUT. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1700)	10
	06A55-3002	PALETTE RENFORC. 78 3/4" SANS CAOUT. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-1700)	9
	06A55-1559	PALETTE RENFORC. 66 3/4" AVEC CAOUT. COMPL.-INCL. BOULONS (MOD.MX-2000)	14
	06A42-0085	CAOUTCHOUC DE PALETTE 35 1/4" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A42-0090	CAOUTCHOUC DE PALETTE 43 1/4" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A42-0081	CAOUTCHOUC DE PALETTE 49 1/4" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A42-0097	CAOUTCHOUC DE PALETTE 67 1/4" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A42-0099	CAOUTCHOUC DE PALETTE 55 1/4" LONG (MOD.MX-2000)	1
	06A05-0005	RENFORT DE CAOUTCHOUC DE PALETTE 35 1/4" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A05-0010	RENFORT DE CAOUTCHOUC DE PALETTE 43 1/4" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A05-0020	RENFORT DE CAOUTCHOUC DE PALETTE 49 1/4" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A05-0025	RENFORT DE CAOUTCHOUC DE PALETTE 67 1/4" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A05-0015	RENFORT DE CAOUTCHOUC DE PALETTE 55 1/4" LONG (MOD.MX-2000)	1
	01C78-0041	POP RIVET ACIER INOX.. .187 X .690 LONG (MOD.MX-0800)	10
	01C78-0041	POP RIVET ACIER INOX.. .187 X .690 LONG (MOD.MX-1200)	12
	01C78-0041	POP RIVET ACIER INOX.. .187 X .690 LONG (MOD.MX-1600)	13
	01C78-0041	POP RIVET ACIER INOX.. .187 X .690 LONG (MOD.MX-1700)	18
	01C78-0041	POP RIVET ACIER INOX.. .187 X .690 LONG (MOD.MX-2000)	15
18	06A50-1045	CHAINES DE MIXER 2 COTES (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2045	CHAINES DE MIXER 2 COTES (MOD.MX-1200/MX-1700)	1
	06A50-4045	CHAINES DE MIXER 2 COTES (MOD.MX-1600)	1
	06A50-3045	CHAINES DE MIXER 2 COTES (MOD.MX-2000)	1
	06A50-1100	CHAINE DE MIXER 2 COTES ESPACÉE (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2090	CHAINE DE MIXER 2 COTES ESPACÉE (MOD.MX-1200/MX-1700)	1
	06A50-4085	CHAINE DE MIXER 2 COTES ESPACÉE (MOD.MX-1600)	1
	06A50-3085	CHAINE DE MIXER 2 COTES ESPACÉE (MOD.MX-2000)	1
	06A55-0525	MAILLE D'ATTACHE	2
	06A55-0530	MAILLE D'ATTACHE AVEC MAIN	2
	06A50-0055	MAILLE	2
19	06A57-0500	GRATTOIR COMPL."INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-0800)	1
	06A57-1000	GRATTOIR COMPL."INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1200)	1

AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
	06A57-2000	GRATTOIR COMPL."INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1600)	1
	06A57-3040	GRATTOIR COMPL."INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1700)	1
	06A57-1500	GRATTOIR COMPL."INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-2000)	1
20	06A55-0602	LISSE DE NYLON POUR GRATTOIR COMPL.(INCLUANT LA BOULONNERIE)	2
21	06A55-0552	COUVERCLE DE CUVE COMPL. (INCLUANT AUTOCOLLANT) (MOD.MX-0800)	1
	06A55-1025	COUVERCLE DE CUVE COMPL. (INCLUANT AUTOCOLLANT) (MOD.MX-1200)	1
	06A55-2025	COUVERCLE DE CUVE COMPL. (INCLUANT AUTOCOLLANT) (MOD.MX-1600)	1
	06A55-3017	COUVERCLE DE CUVE COMPL. (INCLUANT AUTOCOLLANT) (MOD.MX-1700)	1
	06A55-1530	COUVERCLE DE CUVE COMPL. (INCLUANT AUTOCOLLANT) (MOD.MX-2000)	1

AGRI-MIXER


21
22
24
23
25
43
44
37
42
38
31
37
39
26
34
48
33
27
28
29
26
47
46
40
39
41
32
45
35
30

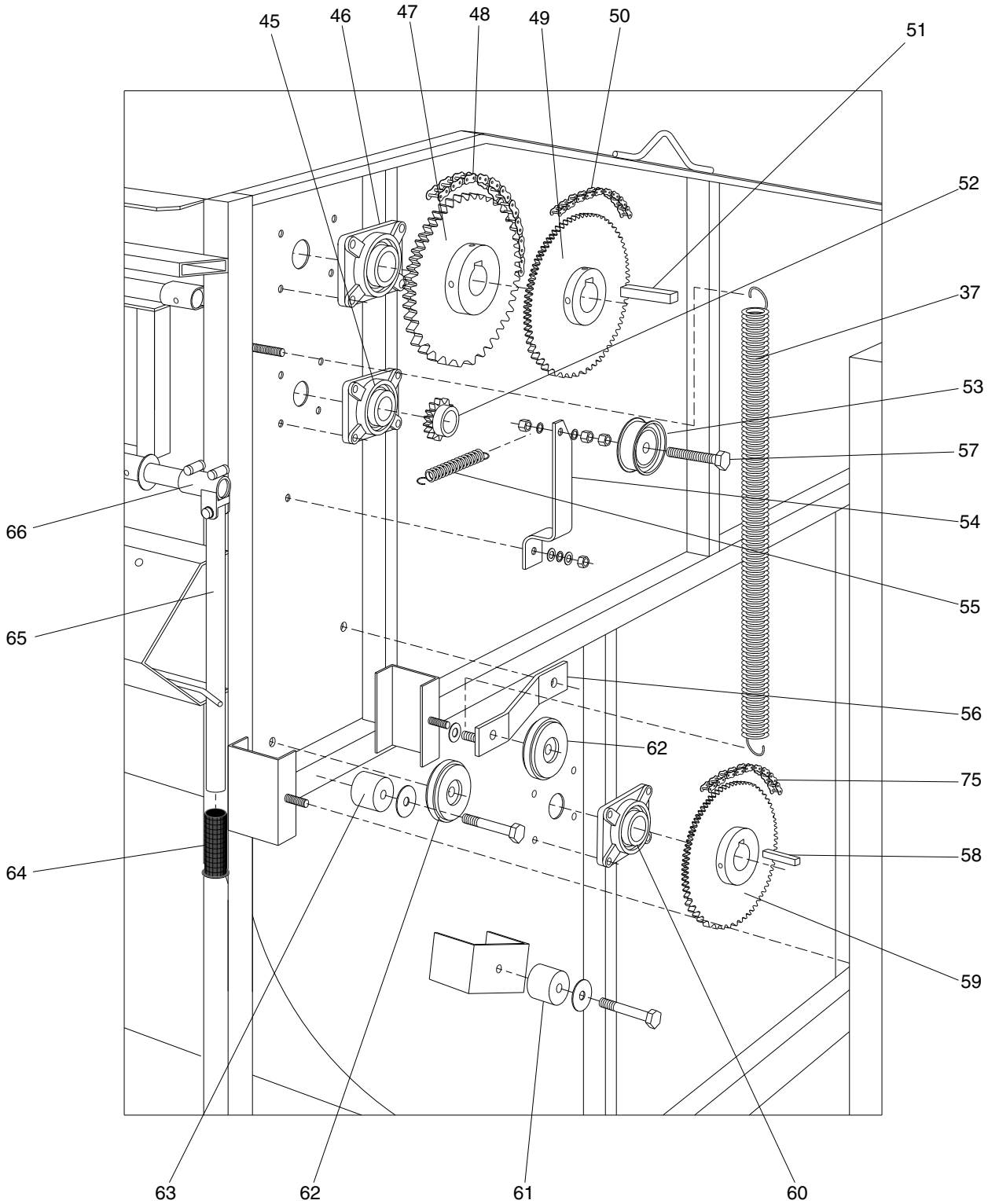
B

AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
21	06A13-2435	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1 3/4" Dia. X 60 3/4" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A13-2440	ARBRE D'ENTRAINEMENT 1 3/4" Dia. X 68 3/4" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A13-2815	ARBRE D'ENTRAINEMENT 2" Dia. X 76" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A13-2825	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT 2" Dia. X 94" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A13-2800	ARBRE D'ENTRAINEMENT 2" Dia. X 82" LONG (MOD.MX-2000)	1
22	06A43-0005	PIGNON DE CHAINE Ø 1 3/4" KW 3/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-0800/MX1200)	2
	06A43-0010	PIGNON DE CHAINE Ø 2" KW 3/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-1600/ MX-1700 / MX-2000)	2
	06A41-0930	CLÉ CARRÉE 3/8" X 3/8" X 2 3/4" LONG	2
23	06A55-0510	BATTEUR COMPL. (MOD.MX-0800)	1
	06A55-1010	BATTEUR COMPL. (MOD.MX-1200)	1
	06A55-2010	BATTEUR COMPL. (MOD.MX-1600)	1
	06A55-3007	BATTEUR COMPL. (MOD.MX-1700)	1
	06A55-1510	BATTEUR COMPL. (MOD.MX-2000)	1
	06A50-1040	ARBRE DE BATTEUR (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2040	ARBRE DE BATTEUR (MOD.MX-1200)	1
	06A50-4040	ARBRE DE BATTEUR (MOD.MX-1600)	1
	06A50-6010	ARBRE DE BATTEUR (MOD.MX-1700)	1
	06A50-3040	ARBRE DE BATTEUR (MOD.MX-2000)	1
24	06A57-0575	CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-0800)	3
	06A57-1050	CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1200)	3
	06A57-2045	CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1600)	3
	06A57-3005	CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1700)	3
	06A57-1550	CAOUTCHOUC "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-2000)	3
25	06A55-0549	DALLE DE DÉCHARGEMENT "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-0800)	1
	06A55-1022	DALLE DE DÉCHARGEMENT "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1200)	1
	06A55-2022	DALLE DE DÉCHARGEMENT "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1600)	1
	06A55-3021	DALLE DE DÉCHARGEMENT "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1700)	1
	06A55-1527	DALLE DE DÉCHARGEMENT "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-2000)	1
26	14C75-0025	ROULEMENT À BILLES UCF 208-24 X Ø 1 1/2 X Ø 1/4"-28 (MOD.MX-0800/MX1200)	2
	14C75-0026	ROULEMENT À BILLES Ø 1 3/4" UCF 209-28 (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	2
27	06A20-0100	ARBRE DE RÉDUCTION 1 3/4" Dia. X 10 3/4" LG (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A20-0105	ARBRE DE RÉDUCTION 1 3/4" Dia. X 11 3/4" LG (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
	09A41-0900	CLÉ CARRÉE 3/8" X 3/8" X 1 1/2" LONG (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A41-0950	CLÉ CARRÉE 3/8" X 3/8" X 3 1/2" LONG (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A41-0935	CLÉ CARRÉE 1/2" X 1/2" X 1 1/2" LONG (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
	06A41-0955	CLÉ CARRÉE 1/2" X 1/2" X 4" LONG (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
28	06A36-0615	PIGNON 80B11H X Ø 1 1/2" KW 3/8" 2SS 5/16"-18 (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A36-0635	PIGNON 80B12H X Ø 1 3/4" KW 1/2"-3/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-1600)	1
	06A50-3025	PIGNON 80B11H X Ø 1 3/4" KW 1/2"-3/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-1700/MX-2000)	1
29	06A36-0500	PIGNON 60B18H X Ø 1 1/2" KW 3/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A36-0505	PIGNON 60B18H X Ø 1 3/4" KW 1/2"-3/8 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-1600/ MX-1700 / MX-2000)	1
30	06A55-0550	FOND DE CUVE U.H.M.W. "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-0800)	1
	06A55-1023	FOND DE CUVE U.H.M.W. "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1200)	1
	06A55-2023	FOND DE CUVE U.H.M.W. "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1600)	1
	06A55-3019	FOND DE CUVE U.H.M.W. "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-1700)	1
	06A55-1528	FOND DE CUVE U.H.M.W. "INCLUANT LA BOULONNERIE" (MOD.MX-2000)	1
31	06A55-0591	POULIE TENSION 4" COMPL.	1
	06A21-0015	POULIE TENSION 4" Dia.	1
	14C75-0070	ROULEMENTS À BILLES 6205-2RS X Ø 1"	2
	17A09-1200	BAGUE 1" X 1/2" X 2" LONG	1
32	06A37-1375	CHAINE #60 X 82" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A37-1376	CHAINE #60 X 108" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A37-1377	CHAINE #60 X 120" LONG + 1/2" MAILLE (MOD.MX-1600)	1
	06A37-1383	CHAINE #60 X 110 3/4" LONG + 1/2 MAILLE (MOD.MX-1700)	1

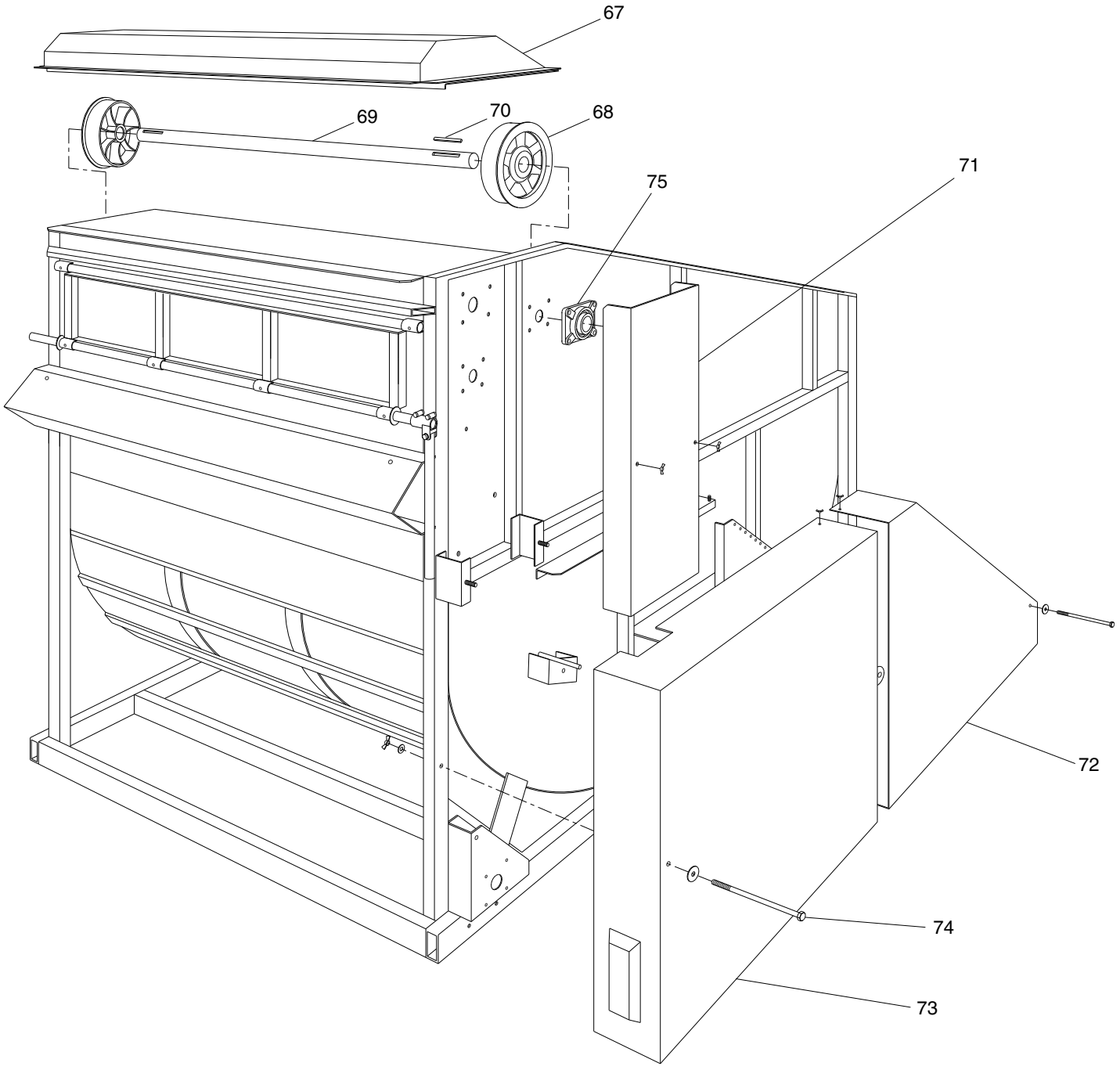
AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
	06A37-1378	CHAINE #60 X 133 1/2" LONG (MOD.MX-2000)	1
33	06A50-0511	PIGNON 60A52H X SPECIAL (MOD.MX-0800)	1
	06A50-0516	PIGNON 60A60H X SPECIAL (MOD.MX-1200)	1
	06A50-0521	PIGNON 60A72H X SPECIAL (MOD.MX-1600/ MX-1700 / MX-2000)	1
34	06A50-1010	TENDEUR DE CHAINE (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A50-4010	TENDEUR DE CHAINE (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
35	06A55-0615	PIGNON TENDEUR DE CHAINE COMPL. "INCL.LA BOULONNERIE"	1
	06A36-0535	PIGNON 60B20H X Ø 1.235"	1
	14C75-0068	ROULEMENT À BILLES #99502H	2
	01C64-0142	BAGUE DE RETENUE INTÉRIEUR POUR Ø 1 3/8"	1
37	13C85-0007	RESSORT 1 3/8" Dia. X 18" LONG	2
38	06A50-1055	TENDEUR DE COURROIE	1
39	14C75-0071	ROULEMENT À BILLES 6207-2RS	2
40	06A50-1060	POULIE D'ACIER (SPÉCIAL)	1
41	14C25-0440	COURROIE EN V B-169 (5/8" X 172")	2
42	06A55-0592	POULIE TENSION 5" COMPL.	1
	06A21-0010	POULIE TENSION 5" Dia.	1
	14C75-0070	ROULEMENTS À BILLES 6205-2RS X Ø 1"	2
	17A09-1200	BAGUE 1" X 1/2" X 2" LONG	1
43		MOTEUR ÉLECT. 3 HP 1725 RPM (MOD.MX-0800)	1
		MOTEUR ÉLECT. 5 HP 1725 RPM (MOD.MX-1200)	1
		MOTEUR ÉLECT. 7.5 HP 230 VOLTS 1725 RPM (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
44	14C62-0135	POULIE DE FONTE À MOYEU 2B3.6 SH	1
	14C62-0015	COEUR DE POULIE FONTE SH Ø 1 1/8 (MOTEUR)	1
45	06A50-0510	MOYEU DE SÉCURITÉ (MOD MX-0800)	
	06A50-0515	MOYEU DE SÉCURITÉ (MOD MX-1200)	
	06A50-0520	MOYEU DE SÉCURITÉ (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	
46	40-485212	COUSSINET OILITE 3" x 3¼" x ¾" long	
47	94-1400-300	BAGUE RETENUE EXTÉRIEURE POUR DIA.Ø 3"	
48	01C17-0001	BOULON 3/16" UNC X 1¼" GR. 2 (MOD MX-0800)	
	01C17-0007	BOULON 1/4" UNC X 1¼" GR. 2 (MOD MX-1200/1600/1700/2000)	
		NON ILLUSTRÉ	
	.		
	13C05-0004	AIMANT 5/8" X 2" X 50" LONG (MOD.MX-0800/MX1600)	1
	13C05-0005	AIMANT 5/8" X 2" X 56" LONG (MOD.MX-1200/MX2000)	1
	13C05-0007	AIMANT 5/8" X 2" X 78 1/2" LONG (MOD.MX-1700)	1


45
46
47
48
49
50
51
52
37
53
57
54
55
56
62
75
58
59
60
61
63
62
64
65
66

AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
45	14C75-0024	ROULEMENT À BILLES 4 Ø UCF 207-20 X Ø 1 1/4" X Ø 1/4"-28	2
46	14C75-0027	ROULEMENT À BILLES Ø 1 3/4" UCF 309-28 (MOD.MX-0800/MX1200)	2
	14C75-0028	ROULEMENT À BILLES UCF 311-32 (MOD.MX-1600/ MX-1700 / MX-2000)	2
47	06A36-0600	PIGNON 80B30 X Ø 1 3/4" KW 1/2" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A36-0605	PIGNON 80B30 X Ø 2" KW 5/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
48	06A37-4000	CHAINE #80 HEAVY DUTY X 181" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A37-4001	CHAINE #80 HEAVY DUTY X 207" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A37-4002	CHAINE #80 HEAVY DUTY X 218" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A37-4004	CHAINE #80 HEAVY DUTY X 181" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A37-4003	CHAINE #80 HEAVY DUTY X 228" LONG (MOD.MX-2000)	1
49	06A36-0200	PIGNON 40B60 X Ø 1 3/4" KW 1/2" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A36-0400	PIGNON 50B48 X Ø 2" KW 5/8" 2SS 3/8"-16 (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
50	06A37-1150	CHAINE #40 X 40" LONG (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A37-1300	CHAINE #50 X 40" LONG (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
51	06A41-0940	CLÉ-CARRÉE 1/2" X 1/2" X 3 1/4" LONG (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A41-0945	CLÉ-CARRÉE 5/8" X 5/8" X 3 1/4" LONG (MOD.MX-1600/MX-1700/MX-2000)	1
52	04A36-0240	PIGNON 40B15H X Ø 1 1/4" KW 1/4" 2SS 5/16"-18 (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A36-0410	2000)	1
	01A41-0910	CLÉ-CARRÉE 1/4" X 1/4" X 1 1/2" LONG	1
53	01A39-0600	POULIE DE TENSION PI-300 " INCLUANT LE COUSSINET "	1
	13C80-0061	BAGUE 5/8" X 1/2" X 3/8"	1
54	06A05-1511	TENDEUR DE CHAINE #40 ET #50	1
55	13C85-0008	RESSORT 7/8" Dia. X 5" LONG	1
56	06A50-0050	TENDEUR DE CHAINE #80	1
57	06A31-0200	TIGE FILETÉE 1/2" X 5" LONG	1
58	09A41-0900	CLÉ CARRÉE 3/8" X 3/8" X 1 1/2" LONG	1
59	06A36-0525	PIGNON 60B40 X Ø 1 1/2" KW 3/8" 2SS 3/8"-16	1
60	14C75-0025	ROULEMENT À BILLES UCF 208-24 X Ø 1 1/2 X Ø 1/4"-28	1
61	04A42-0105	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X 1 1/2" LONG (MOD.MX-0800/MX1200)	1
	06A42-0120	2000)	1
62	06A55-0505	POULIE DE TENSION 4 1/4" COMPL.	2
	06A21-0000	POULIE DE TENSION 4 1/4" Dia.	1
	14C75-0068	ROULEMENT À BILLES #99502H	1
	01C64-0142	BAGUE DE RETENUE INTÉRIEUR POUR Ø 1 3/8"	1
	13C80-0061	BAGUE 5/8" X 1/2" X 3/8"	1
63	06A42-0120	TENDEUR DE NYLON 2" Dia. X Ø 25/64" X 2" LONG	1
64	13C15-0009	POIGNÉE DE CAOUTCHOUC	1
65	06A11-3500	POIGNÉE PORTE DE DÉCHARGEMENT	1
66	06A50-0005	ADAPTATEUR DE POIGNEE	1
75	06A37-1379	CHAINE #60 X 89 1/2" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A37-1380	CHAINE #60 X 92" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A37-1381	CHAINE #60 X 97" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A37-1384	CHAINE #60 X 89 1/2" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A37-1382	CHAINE #60 X 104 1/2" LONG (MOD.MX-2000)	1


67
69
70
68
71
75
72
74
73

AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
67	06A50-1015	EXTENTION DE CUVE (MOD.MX-0800)	1
	06A50-2015	EXTENTION DE CUVE (MOD.MX-1200)	1
	06A50-4015	EXTENTION DE CUVE (MOD.MX-1600)	1
	06A50-6040	EXTENTION DE CUVE (MOD.MX-1700)	1
	06A50-3015	EXTENTION DE CUVE (MOD.MX-2000)	1
68	06A43-0000	ROUE LIBRE (FONTE)	2
69	06A13-2420	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 57 3/4" LONG (MOD.MX-0800)	1
	06A13-2425	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 65 3/4" LONG (MOD.MX-1200)	1
	06A13-2445	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 71 3/4" LONG (MOD.MX-1600)	1
	06A13-2465	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" DIA. X 89 3/4" LONG (MOD.MX-1700)	1
	06A13-2450	ARBRE DE ROUE LIBRE 1 3/4" Dia. X 77 3/4" LONG (MOD.MX-2000)	1
70	06A41-0930	CLÉ CARRÉE 3/8" X 3/8" X 2 3/4" LONG	2
71	06A55-0556	GARDE DE CHAÎNE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-0800)	1
	06A55-1028	GARDE DE CHAÎNE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1200)	1
	06A55-1533	GARDE DE CHAÎNE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1600)	1
	06A55-3010	GARDE DE CHAÎNE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1700)	1
	06A55-2028	GARDE DE CHAÎNE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-2000)	1
72	06A55-0560	GARDE DE COURROIE DROIT COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-0800 / MX1200)	1
	06A55-1537	GARDE DE COURROIE DROIT COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1600 / MX2000)	1
	06A55-3014	GARDE DE COURROIE DROIT COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1700)	1
73	06A55-0558	GARDE DE COURROIE GAUCHE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-0800)	1
	06A55-1030	GARDE DE COURROIE GAUCHE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1200)	1
	06A55-2030	GARDE DE COURROIE GAUCHE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1600)	1
	06A55-3012	GARDE DE COURROIE GAUCHE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-1700)	1
	06A55-1535	GARDE DE COURROIE GAUCHE COMPL."INCL.AUTOCOLLANT" (MOD.MX-2000)	1
74	01C17-0166	BOULON HEX.3/8"-16 X 14" LONG (GRADE 2)	1
	02C07-0018	ECROUS HEX.3/8"-16	1
75	14C75-0026	ROULEMENT À BILLES Ø 1 3/4" UCF 209-28	2

AGRI-MIXER (MX-0800 / MX-1200 / MX-1600 / MX-1700 / MX-2000)

RÉF.	NO PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
	06A58-0500	REMPL. D'AUTOCOLLANT (MOD:MX-0800/MOD:MX-1200/MX-1600/MX-2000)	1
	01A60-0000	VALMÉTAL (16" X 4 1/2") LARGE	2
	01A60-0045	DANGER.RISQUE D'ÉLECTROCUTION 1.TOUJOURS...(3 1/2" X 3 1/4")	1
	01A60-0075	ATTENTION 1.LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'OPÉRATION...(8 1/2" X 5")	3
	01A60-0105	AVERTISS.GARDE ABSENT INSTALLER LES GARDES DE FAÇON....(5 3/4" X 4 7/8")	3
	01A60-0115	AVERTISSEMENT PIECE EN MOUVEMENT.GARDER TOUS LES...(6 9/16" X 4 7/8")	5
	01A60-0120	AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT.NE PAS MONTER SUR LA ...(5 3/4" X 5")	2
	01A60-0135	ROTATION (2 7/8" X 1 3/8")	3
	03A60-0005	FUSIL À GRAISSER (2 3/4" X 1")	10
	06A60-0005	CANADA & USA PATENT 4,702,609 (2 3/8" X 3/4")	2
	06A60-0010	ATTENTION LA LIGNE POINTILLÉE INDIQUE...(7 3/4" X 5")	1
	06A60-0015	AGRI-MIXER (35 1/4" X 5 7/8")	1

VALMETAL INC.
230, BOUL. INDUSTRIEL
ST-GERMAIN, QUÉBEC
CANADA, J0C 1K0
TÉL: (819) 395-4282
FAX.: (819) 395-2030
www.valmetal.com
info@valmetal.com

IMPRIMÉ AU CANADA
.....
NUMÉRO DE PIÈCE: 06-98-0531